
Liceo



MADRID: Velázquez, 21
Recoletos, 1
Almirante, 17
BARCELONA: Rambla de Cataluña, 97
Juan Sebastián Bach, 9
Mallorca, 186

VALENCIA: Plaza Alfonso el Magnánimo, 6
OVIEDO: Melquíades Alvarez, 12
BILBAO: Centro Comercial Zabálburu
PALMA DE MALLORCA: Bartolomé Pou, 64
TORREMOLINOS: Carretera de Cádiz-Montemar

MUSEOS DE ARTE · BIBLIOTECA



LAS PECAS, manchas del rostro, puntos negros e impurezas, las provocan el sol, el aire, la playa, el campo y las intempéries, surgiendo una y otra vez, indefinidamente, a pesar de que se cubran con polvos compactos o con cremas no apropiadas.

No se trata de tapar las pecas, manchas, etc., sino de que desaparezcan, se fundan y quede un cutis limpio y perfecto, lleno de juventud, belleza y lozanía.

Es bien conocido que los productos

Bella Aurora

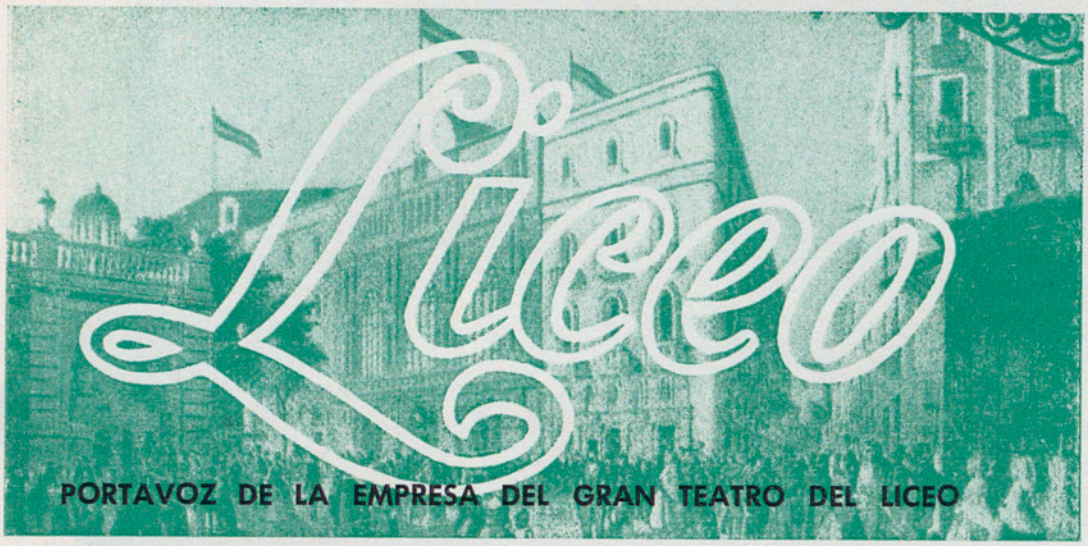
son los únicos que consiguen estos resultados.

Al acostarse
Crema Bella Aurora eliminadora de pecas, manchas, imperfecciones, etc., creadora de gran belleza.

Al maquillarse
Crema líquida invisible, creadora de belleza. Base para polvos, Máxima adherencia.

Al levantarse
Use nuestro purísimo jabón para cutis delicados, de efectos balsámicos, como cold-cream No reseca la piel.

En cualquier tiempo y lugar
Crema "TODO USO". Penetra profundamente en el cutis fundiéndose con él, alimentando las glándulas sebáceas.



AÑO XXVI/N.º 235/PRIMAVERA 1970

sumario

3 Pórtico

5 La Temporada Coreográfica de Primavera, en el Gran Teatro del Liceo

15 El XII Rallye de Coches de Epoca Barcelona-Sitges

23 CINE - "Un ejército de cinco hombres"

31 MODA - La moda de Italia en España

37 Chopín en Valldemosa
■ por Antonio García-Die

41 Barcelona, Ciudad de Museos

46 Francisco de Orellana y las Amazonas
■ por Luis Buelta

51 José Bascones, un excelente retratista

52 La ciudad medieval de Cahors, y el recuerdo de Enrique IV

56 Medio Siglo después

DIRECTOR: Tomás de Acarreta

EDITOR: José O. Oromí Puig

Redacción y Administración:

Pelayo, 62, pral. - Tel. 221 44 16 - Barcelona

SUSCRIPCION - España: Anual 150 pts. - Semestral 100 pts.

Demás Países: al año, 250 pts.

Precio del ejemplar: 25 pts.

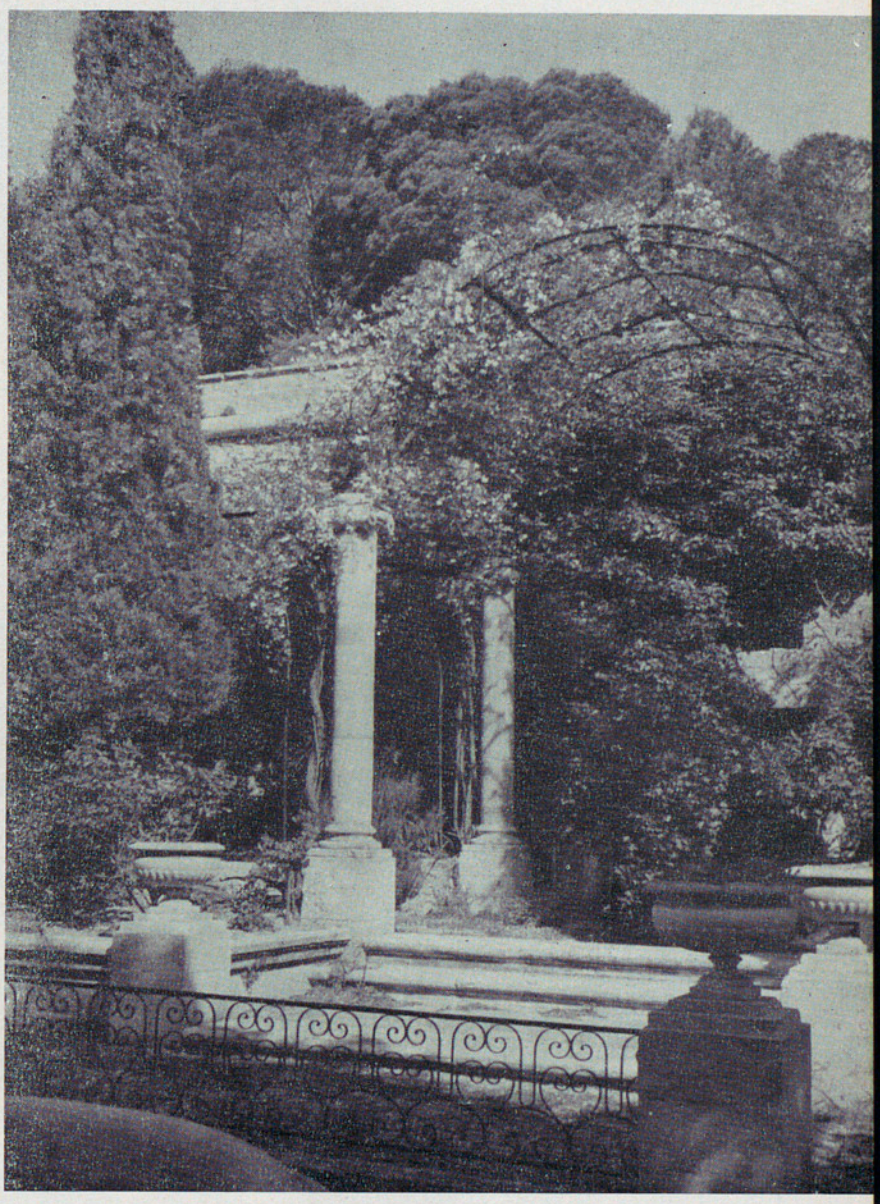
Rogamos a los señores propietarios del Gran Teatro del Liceo que, en caso de no recibir nuestra revista se sirvan reclamarla directamente a nuestra Administración: Pelayo, 62, pral., a fin de remitirles el ejemplar que hubieran encontrado en falta.

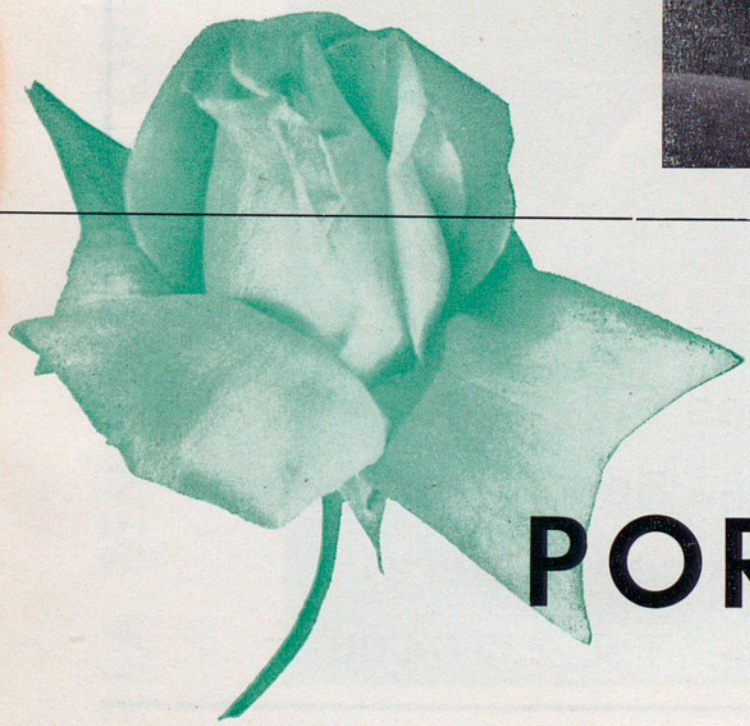
Depósito Legal: B. 377-1958

Gráficas Cap, S. A. — Corominas, 28 — Hospitalet

Nuestra edición en la iniciación de la primavera tiene —o pretende tener— el eco multitudinario de nuestras mejores apetencias que se despiertan al clarinazo de la Naturaleza que retorna a la vida. En esta fecha, crucial para todas las especies, la humana no podía ser una excepción y todo vuelve a tener un carácter nuevo y mejor vistiéndose con los ropajes de excepción que le presta la savia primigenia. Que nuestras esperanzas, nuestras venturas y la dicha de todos nuestros lectores se renueven y vivifiquen al retorno de esta nueva primavera.

En nuestras páginas, como una de las manifestaciones culturales más gratas de la estación, ofrecemos la magnífica temporada de ballet que acaba de finalizar en nuestro Gran Teatro del Liceo.





PORTICO



250 Habitaciones con baño

Aire acondicionado - Restaurante bar

Bar «Ancla» - Rincón «Opera»

Garage - Telex - Tel. 232 04 00

LA TEMPORADA COREOGRAFICA DE PRIMAVERA EN EL

GRAN TEATRO DEL LICEO



Siguiendo su tradición artística de todos los años, el Gran Teatro del Liceo ofreció a la gran masa de aficionados de Barcelona dos magníficos espectáculos coreográficos que dieron comienzo el día 7 de abril para terminar el 12 de mayo. La empresa, bajo la competente dirección de don Juan A. Pamias, no regateó esfuerzos para que pudieran actuar en nuestra ciudad dos de los mejores conjuntos coreográficos mundiales, haciéndolo del 7 al 19 de abril el Harkness Ba-



Terence Ken, Maestro Director de la Compañía del London Festival de Londres.

Uno de los conjuntos del Harkness Ballet, que con tanto éxito ha actuado esta primavera en el Gran Teatro del Liceo.

llet de Nueva York y del 30 de dicho mes al 12 de mayo el London Festival Ballet de Londres, actuando ambas agrupaciones a los acordes de la orquesta sinfónica titular del Gran Teatro de lLiceo.

▪

El Harkness Ballet actuó por primera vez en nuestro primer coliseo en la primavera de 1966, consiguiendo un rotundo éxito al exponer, en forma moderna y sumamente atractiva las nuevas modalidades de la danza del gran país de su origen.

▪

Igualmente llegó a conocimiento del gran público de Barcelona la función educativa y ambición estética que constituían la finalidad de la fundación Rebekah Harkness, a la que debía su vida y ejemplar desarrollo el Ballet de igual nombre.

▪

Dos años más tarde, en la primavera de 1968, nuevamente nos visitó el Harkness Ballet, dando una serie de representaciones coreográficas en el Liceo que consolidaron el triunfo obtenido en su primera actuación, permitiendo observar la ascendente marcha artística del prestigioso conjunto norteamericano, ya que su ininterrumpida labor formativa, debida a su eficiente labor técnica, alcanzaba límites excepcionales en orden al mérito de sus producciones.

▪

Las dos temporadas efectuadas anteriormente en nuestra ciudad, con el acierto comentado, han justificado que de nuevo se haya invitado al Harkness Ballet para el año en curso.

▪

En cada una de las jiras europeas el Harkness Ballet nos ha aportado el mensaje luminoso de la joven danza .americana. Marcada por la personalidad juvenil e inquieta de su director artístico Lawrence Rhodes, esta Compañía seduce por la sana





alegría de sus artistas, pero sobre todo por la búsqueda constante de nuevos caminos en el dominio de la danza y de la coreografía.

■

Todo su repertorio está compuesto de obras originales de gran audacia, firmadas por los creadores más reputados de la nueva escuela, como: John Butler, Alvin Ailey, Rudi Van Danzig, Brian Mac Donald, Benjamin Harkarvy, etc.

■

Lawrence Rhodes, danzarín maravilloso, está rodeado de un cuerpo de baile extraordinariamente expresivo y disciplinado, con el que consigue reflejar dentro del máximo vigor, el singular espíritu de la Danza Americana.

Aparte de algunas obras ya representadas en sus dos actuaciones precedentes en el Gran Teatro del Liceo, el Harkness Ballet estrenó las siguientes durante los días de su actuación en esta temporada: "Madrigalesco", música de Antonio Vivaldi y coreografía de Benjamin Harkarvay; "N. Y. Export op. jazz", música de Robert Prince y coreografía de Jerome Robbins: "La Favorita", música de Donizetti y coreografía de Benjamin Harkarvy; "Souvenirs", música de Samuel Barber y coreografía de Todd Bolender; "Moments", música de Anton Webern y coreografía de Rudi van Dantzig; "Silvia", paso a dos, música de Leo Delibes y coreografía de André Eflevsky; "Le diable a quatre", pasc a dos, música de Adolf Adam y coreografía de Benjamin Harkarvy; "Gran pas espagnol", música de M. Moszowsky y coreografía de Benjamin Harkarvy. Este último

Una de las escenas del ballet «Sebastián», realizado con gran éxito por el conjunto Harkness.

Piers Beaumont, barcelonés de nacimiento, donde sólo vivió los cinco primeros años de su vida. Uno de los más valiosos puntales del London Festival Ballet.





«La Bella Durmiente del Bosque» es uno de los ballets más famosos y de más difícil ejecución de todos los tiempos. El London Festival Ballet representó impecablemente la versión moderna de esta obra inmortal.

Beryl Grey, actual directora artística del London Festival Ballet. Es una de las personalidades más relevantes de la danza europea.



es una difícil variación clásica para seis danzarines inspirada en la colorida música del conocido compositor y pianista alemán de origen polaco, Moszkowsky, que siempre tuvo a gala mostrar preferencia por los temas españoles.

■

Las estrellas que formaban el conjunto del Harkness Ballet eran Lone Isaksen, Lawrence Rhodes, Elisabeth Carroll, Helgi Tomasson, Paul Sutherland y Brunilda Ruiz, esta última artista puertorriqueña muy conocida y admirada por el público liceísta, ya que en las dos actuaciones anteriores convenció y emocionó a todos los que vieron sus excepcionales producciones.

■

En cuanto al London Festival Ballet de Londres, actuante, como ya hemos dicho, entre los días 30 de abril y 12 de mayo, precisamente en este año se cumplen los cuatro lustros de su interesante vida artística, y por lo tanto es buena ocasión de contemplar, con justificada admiración, los resultados obtenidos por tan interesante grupo coreográfico que, a fines de 1949, crearon los dos grandes artistas británicos Alicia Markova y Antón Dolin, presentándolo por primera vez al público en octubre de dres, para continuar luego en apasionante y triunfal jira por 1950 en el Stoll Theatre, de Lontoda la Gran Bretaña, que rápidamente consolidó la fama y el prestigio que había de gozar la recién nacida compañía.

■

Y de este punto surgió el éxito como lógica consecuencia de la pronta fama adquirida por este ejemplar conjunto que, a partir de aquella fecha, se desplazara no sólo por toda Europa, sino por el mundo entero, si se tiene en cuenta que en el lapso de es-

tos veinte años ha cruzado por lo menos cuatro veces el Atlántico para exponer, en fantásticas jiras, las excelencias del ballet británico en América del Norte, Canadá y la integridad de América del Sur, visitando el Este Medio tres veces y recorriendo, en reiteradas ocasiones, toda la geografía europea, hasta el extremo que entre los países donde actuó figuran: Francia, Suecia, España, Portugal, Italia, Suiza, Alemania, Holanda, Yugoslavia, Dinamarca, Noruega, Hungría, Rumania, etc., pudiéndose afirmar, sin menoscabo de la más estricta veracidad, que se trata de la Compañía teatral inglesa que más sálidas ha realizado al extranjero.

■

Todo ello sin perjuicio de sus continuas temporadas en su país de origen, ya que es sabido que anualmente efectúa una larga actuación en el Royal Festival Hall londinense, que especialmente se adapta para este menester tan requerido del público de la ciudad europea de mayor densidad demográfica.

■

En sus incontables singladuras artísticas ha tenido como colaboradores ilustres a todos los más grandes danzarines que se conocen, que convencidos de la calidad de la formación, no regatearon el participar en sus espectáculos en calidad de artistas invitados, seguros de que ello equivalía a un nuevo mérito en sus respectivos palmarés, habiéndolo hecho así, entre otros muchos, Marot Fonteyn, Ivette Chauviré, Alexandra Danilova, Tamara Toumanova, Carla Fracci, Claire Tombert, Toni Lander, Beryl Grey, Serge Lifar, George Skibine, Attilio Labisse, etc.

■

Una de las etapas de su dilatada actividad fue presidida por la gestión del doctor Julián Braunsweg; a partir de 1965 fue



Wilfred Stiff, profesor de música del Trinity College de Música de Londres y desde 1968 administrador general del London Festival Ballet.

Una escena de «La Favorita», música de G. Donizetti y coreografía de Benjamin Harkarky, siempre acogida con delectación por el público.



Alexis Hoff, solista del conjunto del Harkness Ballet, una de sus figuras más destacadas a la hora de recibir aplausos del público.

el bien conocido empresario teatral Mr. Donald Albery quien rigió sus destinos, domiciliando la Compañía en el New Theatre de Londres y logrando que se interesasen financieramente en su desarrollo el "Greater London Council" y el "Arts Council of Great Britain", lo cual consolidó eficientemente la plena dedicación artística del conjunto.

■

La continua vibración de esta modélica compañía coreográfica nos obliga a señalar que en julio de 1968 se reorganizó su Dirección, siendo nombrados directora artística la ilustre bailarina miss Beryl Grey y administrador general Mr. Wilfred Stiff, relevante personalidad del mundo musical británico, que son quienes acertadamente presiden en la actualidad los destinos de esta notable compañía.

■

Es extraordinario poder referir en tono de la mayor alabanza, que lo verdaderamente notable



por su ejemplaridad es que una formación teatral —que con tanta frecuencia y por propia naturaleza se muestran inestables— en su ya larga vida ha tenido y conserva íntegramente el espíritu y personalidad que al crearla supieron imprimirle sus inolvidables fundadores.

■

Y en relación con los antiguos vínculos de amistad y entrañable colaboración que enlazan al London Festival Ballet con Barcelona y su Gran Teatro del Liceo, es interesante señalar aquí que en la temporada que ahora

«Canción nocturna» es el título de uno de los ballets más representativos del conjunto coreográfico neoyorquino, una de cuyas escenas reproducimos.





ha terminado fue la séptima vez que dentro de sus primeros veinte años de existencia ha actuado en Barcelona, ya que en la década de los cincuenta nos visitó en 1954, 1955 y 1959, en la siguiente lo hizo en 1962, 1964 y 1966, y ahora, al comenzar otra en la presente 1970 ha iniciado de nuevo su contacto con la Ciudad Condal y su coliseo máximo, y de todo corazón deseamos —estimando que el público también— que la cadencia establecida siga en el futuro hermanando su nombre prestigioso con el de nuestro histórico Gran Teatro.

■

Aparte de otras obras ya presentadas ante nuestro público en temporadas anteriores, el London Festival Ballet estrenó durante su brillante actuación artística "Dvorak Variaciones", música de Dvorak y coreograría de Ronald Hynd; "Paquita", música de Deldevez y Minkus y coreorgafía de Roland Casenave, y "La Bella Durmiente", ballet en tres actos, música de Tchaikowsky y coreografía sobre original de Pepita e Ivanov.

□

Esta última obra fue estrenada en su versión original, y dada su capital importancia dentro del ballet mundial y por ser la más importante obra del repertorio del gran conjunto británico, debemos de decir algo acerca de ella. Lo primero que hay que decir es que dada la complejidad de medios exigidos y la profusión de artistas que reclama su argumento, hacen muy difícil que pueda ser escenificada dignamente de no tratarse de una



«Grand pas espagnol» es el título de este ballet, música de Moritz Moszkowsky, que siempre tuvo a gala mostrar preferencia por los temas españoles.

Elisabeth Carroll, del Harkness Ballet, gran bailarina de origen francés, que ascendió a la primera categoría en 1968, al actuar en Barcelona, puesto en el que continúa hoy.

Brunilda Ruiz, de apellido bien español, es una gran artista puertorriqueña, muy conocida y admirada por el público barcelonés, de destacado carácter en el conjunto del Harkness Ballet.



Otra interesante escena de «La Bella Durmiente del Bosque», argumento basado en el conocidísimo cuento de Charles Perrault y del que el London Festival Ballet nos dio una moderna y cuidadísima versión.

magnífica compañía la que lo haga. Precisamente por estas razones tardó más de treinta años en darse a conocer fuera de Rusia, presentándose en 1921 en el Teatro Alhambra de Londres por el célebre e innovador empresario Serge de Diaghilev, que a pesar de su gran práctica e innumerables recursos, declaró, después de conseguir 105 representaciones consecutivas, que por su complicación y elevado coste no podía continuar dándola en jira y la retiró del cartel para sólo seguir utilizándola en una síntesis de un solo acto que comprende fragmentos de la versión original.

■

Pero el marqués de Cuevas, hombre de teatro, enamorado de la danza y munífico mecenas, cuyo recuerdo perdurará siempre entre los amantes del ballet, montó en 1960 la más fantástica, suntuosa y acertada versión de



la tan alabada "Bella Durmiente", reproducción que pudo ser admirada en el Gran Teatro del Liceo en la primavera de 1961, donde obtuvo un rotundo éxito. Esta fue la última vez que pudo darse en Barcelona tan importante obra coreográfica, hasta ser vuelta a poner en escena por el London Festival Ballet, que en su versión ágil y moderna, aunque respetuosa con el original, ha aportado una nueva faceta al espectáculo ocreográfico, deleitando a la nutrida y selecta concurrencia que llenó por ocmpleto nuestro gran coliseo la noche de su estreno.

■

Las estrellas que formaban el conjunto del London Festival Ballet eran Piers Beaumont, Margot Miklosy, Galina Samtsova, Robert Bestonso, Ian Hamilton, Jean Pierre Alban, Helen Starr, Alain Dubreil, Dagmar Kessler, Adnré Prokovsky, John Gilpin y



M. Stefznescu (estos dos últimos artistas invitados).

Felicitamos cordialmente a la empresa del Gran Teatro del Liceo por la magnífica temporada primaveral de coreografía con que ha obsequiado a la afición de nuestra ciudad, manteniendo el tono de dignidad artística y de exponente de nuevos valores escénicos que es la tónica de su gran empeño cultural.

Carol Grant, solista del London Festival Ballet, que a una gran figura y sorprendente belleza, une una gran categoría artística.



LA ELEGANCIA SE LLAMA

CREACIONES MARIN

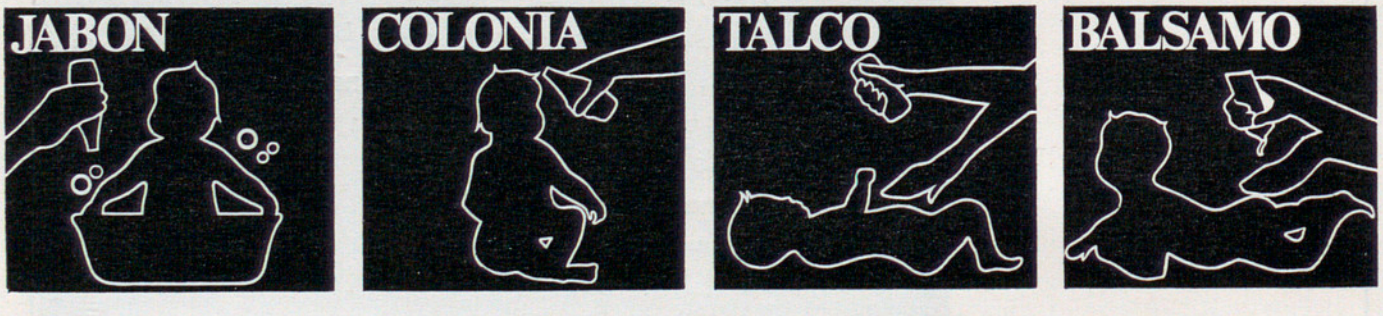
Ronda San Pedro, 8, 2.° **T. 231 99 45**

Rbla. Canaletas, 138, 1.° **T. 221 65 94**

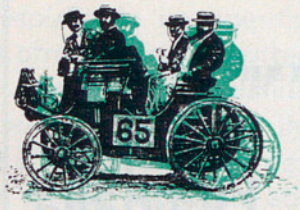
Fabricación propia especializada en ante y napa
Alta costura para caballero, señora, señorita y niño
Géneros de punto
No cerramos al mediodía
Visítenos y no se arrepentirá.



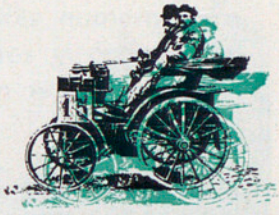
Nenuco



PRODUCTOS NENUCO,
EL PRIMER PLACER DEL RECIEN NACIDO



EL XII RALLYE DE COCHES DE EPOCA BARCELONA - SITGES



■ Una nueva edición del alarde de "Genovevas", que anualmente se lanzan valientemente, sin tener en cuenta los achaques propios de la edad, a la peligrosa carrera de dominar las curvas de Garraf, y un nuevo y rotundo éxito para sus organizadores. Como no era por menos de esperar. Porque este rallye anual ha tomado tal carta de naturaleza entre nosotros y se ha popularizado de tal manera que tirios y troyanos rivalizan porque la prueba de cada año supere, a ser posible, en brillantez a la del anterior.

■ Este año el sol se mostró conforme con el festejo, cosa que no siempre ocurre, pues nunca puede asegurarse que vaya a lucir el astro rey en fe-



Memorable salida, como la de todos los años, de los denodados y pintorescos expedicinarios que cubrieron el recorrido del rallye de automóviles de época Barcelona-Sitges. Nuestra fotografía muestra el momento de la puesta en marcha de los motores, entre chasquidos d viejos pistones y la natural emoción en todos los corazones.



El paso de la caravana automovilista por las Ramblas, especialmente por la de las Flores, como indica la foto, tuvo ecos de verdadero acontecimiento popular. El número de espectadores que durante todo el recorrido ciudadano aplaudió a los concursantes, fue de muchos millares, sirviendo para animar más, si posible fuera, a los automovilistas.

Restaurante

La Puñalada

COCINA REGIONAL
Y FRANCESA

Paseo de Gracia, 104
Teléfono 227 45 63

brero, pero cuando lo hace, como en esta ocasión, sus rayos tienen calidades de primavera y todos nos olvidamos de los rigores invernales pasados para disfrutar de ellos.

▪ El 8 de febrero todos los coches participantes se reunieron desde las primeras horas de la mañana en la plaza de San Jaime, donde fueron examinados detenidamente por los miembros del Jurado, estableciendo la oportuna clasificación respecto a la mejor presentación y conservación de los vehículos.

▪ Los coches antiguos y los atuendos de sus ocupantes dieron por un momento a la plaza de San Jaime un color propio de los primeros años de este siglo.

° Los participantes al rallye fueron agasajados en el Ayuntamiento con la clásica "chocolatada", celebrada en los salones de la casa consistorial y en la galería gótica. Una vez terminado el desayuno, los concurrentes y pasajeros volvieron a ocupar sus puestos en sus vetustos vehículos y poco después empezaron los motores a ponerse en marcha. Fue un momento de auténtica emoción que aprovecharon los fotógrafos para impresionar sus placas y en el que aparecieron no pocas lágrimas en algunos ojos rememorando felices momentos de lejanos años.

▪ La caravana de coches de época atravesó la calle Fernando, las Ramblas, la Plaza de Cataluña, el Paseo de Gracia y la Gran Vía, dirigiéndose por ella a la Plaza de España y Plaza de Ildefonso Cerdá, donde terminó el circuito urbano. Durante todo este trayecto, un público entusiasta y enfervorizado dedicó a los audaces excursionistas cálidas ovaciones llenas de entusiasmo.

▪ El recorrido hasta Sitges se realizó sin incidencias dignas de mención, llegando el primer coche a la zona residencial de Aiguadolç a las 12,15 aproximadamente. El estampido de un estruendoso cohete lo proclamó así, poniendo en evidencia que los viejos motores continúan siendo aptos para vencer las más adversas pruebas topográficas.

▪ La nueva perspectiva de Aiguadolç causó impacto entre los viejos del rallye y los que por primera vez acudían a él. Aiguadolç es una nueva faceta

entre los mayores sitgetanos. Después de un aperitivo que se ofreció a los concurrentes de la prueba que paulatinamente fueron llegando, se inició el desfile por la ribera de la playa de San Sebastián, adentrándose seguidamente por el centro de la villa, en medio del clamor popular de las grandes masas que esperaban la llegada de los expedicionarios.

▪ Una vez aparcados los vehículos en el espacio de la Fragata destinado a este efecto, sus ocupantes pasaron al entoldado donde se sirvió el tradicional almuerzo del Rally. Presidieron el acto el vicepresidente de la Diputación, don Luis Torres Serratacó; alcalde de Sitges, don José A. Martínez Sardá; delegado de Información y Turismo, don José Luis Herrero Tejedor; general Cámpora, jefe de la Zona de la Guardia Civil; don Juan Ignacio Bermejo Gironés, secretario del Ayuntamiento de Barcelona, en representación del alcalde de la Ciudad Condal; don José García Mayor, en representación del almirante jefe del Sector Naval Militar de Cataluña; fiscal de la Audiencia, don Joaquín Ruiz de Luna; juez de primera instancia, don José Hidalgo Vara; vicepresidente del Real Automóvil Club de Cataluña, don Sixto Quintana, presidente de la Federación Española de Automovilismo, conde de Villapadierna; presidente del Real Círculo Artístico, vizconde de Güell; generales Duque de la Victoria y Serrano Ariz; presidente de la FECIT, don Vicente Villar Palasí; presidente de la entidad organizadora, don José M. Font Llopart y otras numerosas representaciones y comensales, que llenaron el espacioso recinto.

▪ A las primeras horas de la tarde y en el entoldado ochocentista tuvo lugar la comida que se ofrecía a todos los participantes del rallye y autoridades asistentes que presidieron el acto. Al final del mismo hicieron uso de la palabra el señor Font Llopart, que al terminar su brillante parlamento hizo entrega a la Jefatura Provincial de Tráfico de una placa conmemorativa en reconocimiento del arduo y abnegado trabajo de las fuerzas de la guardia civil para la ordenación del tráfico. Habló seguidamente el general Cámpora para agradecer esta distinción

Un pintoresco participante del rallye en pleno "más difícil todavía", al llegar a Sitges. La expresión de los numerosos espectadores, pone de manifiesto la satisfacción del vecindario de la población ante el nuevo alarde de deportividad y pintoresquismo que tradicionalmente tiene por meta todos los años a Sitges.



Fincas ROIG

- Agente de la Propiedad Inmobiliaria
- Alquiler de pisos y chalets amueblados
- Compra-venta de Urbanas y Rústicas

Angel Vidal - Teléf. 294 06 78

SITGES

de Sitges que crece y se levanta sobre unas rocas que tantos recuerdos de infancia guardan y desear al rallye muchos años de continuidad. El señor Bermejo obsequió a la concurrencia con unas letrillas alusivas a Sitges y a su rallye. Y finalmente el señor alcalde cerró los discursos para agradecer la asistencia de tantos participantes que en definitiva son los que precisamente dan el calor y el color que caracterizan al rallye.

▪ Seguidamente se procedió, después de un intercambio de reaglos entre los alcaldes de Sitges y de Barcelona, al reparto de premios. Estos recayeron en los siguientes participantes, que fueron objeto de cerradas ovaciones por parte de la concurrencia a medida que se le iban entregando los merecidos trofeos:

VEREDICTO DEL R. AUTOMOVIL CLUB DE CATALUÑA

Coches de mejor presentación. Categoría 1.a, hasta el año 1908, inclusive: 1er. Premio, trofeo del ministro de Información y Turismo y trofeo Aiguadolç, a don Juan Durán, con "Le Zebre" 1905, coche número 10.

2.° trofeo, Fomento del Turismo, a Escudería Rosamar, coche "De Dion Bouton" 1897, coche núm. 1.

Categoría 2.ª Coches del 1909 a 1914.

1er. Premio: trofeo del capitán general de Cataluña, a don José Casanovas, con "Renault" 1909, nzm. 24.

2.° Trofeo Ayuntamiento de Sitges a don Andrés Pujol, coche "Renault" 1910, núm. 25. Cateogría 3.ª 1er. premio. Trofeo del gobernador civil de la provincia al concursante núm. 63, señor Cantarell, con "Minerva" 1919.

2.° Trofeo de la Diputación Provincial, al concursante número 64, don Alfonso Marqués, "Talbot 1919".

CLASIFICACION PRUEBA DEPORTIVA

1er. Premio, trofeo del R· Automóvil Club de Cataluña, al coche núm. 3 "De Dion Bouton" 1905, conducido por don Andrés Gaig.

2. Trofeo del RACC al número 24, "Renault 1905" conducido por don José Casanovas.

El público se apiñaba ya antes de llegar a Sitges, en las inmediaciones de una urbanización, ansioso de dar su primer saludo a los esforzados aventureros de la costa de Garraf, dominada por los asmáticos motores de unos vetustos vehículos, en los que los padres e incluso los abuelos de los presentes presumieron a principio de siglo.



Coll & Miró

FINCAS

TRANSACCIONES INMOBILIARIAS

Carrera, 2 - Tel. 2940472
SITGES
Fernando, 24-26 - Tel. 222 51 99
BARCELONA

LA
MALAGUEÑA

BAR

MARISQUERIA - PESCADERIA

VENTA Y DEGUSTACION

ESPECIALIDAD
«ENSALADILLA MALAGUEÑA»

Consejo de Ciento, 170
(entre Urgel y Borrell)
Edificio Mediterraneo
Teléfono 253 31 62



Indudablemente, una gran parte del éxito de esta interesante prueba deportiva radica en los atuendos arcaicos, de acuerdo con la época del vehículo, pero sin que nunca la imaginación derive hacia lo incongruente o lo grotesco. Buena prueba de ello es la estampa de estos niños, que lógicamente deben de haber cruzado ya el cabo de la cincuentena.

VEREDICTO DEL REAL CIRCULO ARTISTICO

A los conjuntos de ocupantes de vehículos ataviados con más propiedad.

1er. premio , trofeo del Real Círculo Artístico al coche núm. 1, conducido por D. M. Dolores Fontanals.

2.° trofeo de doña Teresa Rafols, vda. de Jover, a los ocupantes del coche núm. 7, conducido por doña Rosa Cantarell.

También se concedió al invitado de honor del Rallye, don Salvador Claret, el trofeo "Pirelli", y a M. Pierre Hypolite, de Toulouse, consecuente participante extranjero, el trofeo de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes.

° Un detalle simpático de la prueba fue el que la mayoría de los comercios de Sitges presentaban en sus escaparates motivos alegóricos de los coches veteranos. Tan entrañable ha sido la identificación de

HOSTAL
ATALAYA
CASTELL DE MARMELLAR
TELF. 8 DE LA JUNCOSA DE MONTMELL

Reservas en Barcelona:
HOSTAL DE LA GLORIA - TELF. 231 01 59



El reparto de premios revistió, como siempre, la máxima solemnidad. Nuestra foto reproduce el momento de la entrega del trofeo "Pistón Mahle", preciada recompensa para los aguerridos participantes, que, como todos los años, no podía faltar en la presente competición.

la población con el rallye que el día de la prueba puede decirse que la blanca Subur no vive más que por y para la gran prueba artístico-deportiva que durante doce años consecutivos —y sin accidente de ninguna clase, sea dicho en buena hora —ha unido a las dos poblaciones barcelonesas en una hermandad basada en los entrañables lazos del pasado.

▪ No fue Sitges la primera localidad mundial que fuera objeto de un alarde de este tipo, pero sí la única en que la costumbre ha persistido como un rito anual a fecha fija, agrupando, sin decaimiento, a unos buenos deportistas y unas bellas damas que así rinden homenaje a la habilidad mecánica de nuestros padres y abuelos que abrieron el camino a las grandes realidades deportivas de nuestros días.

▪ El número de coches de época que tomaron parte en este XII rallye automovilístico de época Barcelona-Sitges fue de setenta y cinco.

▪ Tanto a los participantes como a los organizadores extendemos una vez más nuestra más entusiasta felicitación por el nuevo éxito obtenido, que servirá de acicate para nuevos empeños en los años por venir, ya que lejos de decaer el entusiasmo y la originalidad en los atuendos de los participantes cobran cada vez nuevo ímpetu como si todos estuvieran de acuerdo de que se trata de una fiesta llena de vistosa emoción digna de convertirse en una costumbre folklórica en el porvenir.

Recauchutaje y reparación de neumáticos
Neumáticos - Accesorios - Ruedas

J. Mª GOLOBART

Aragón, 247 y 249 - Tels. 2152387-2152348
BARCELONA



SASTRE

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

UF

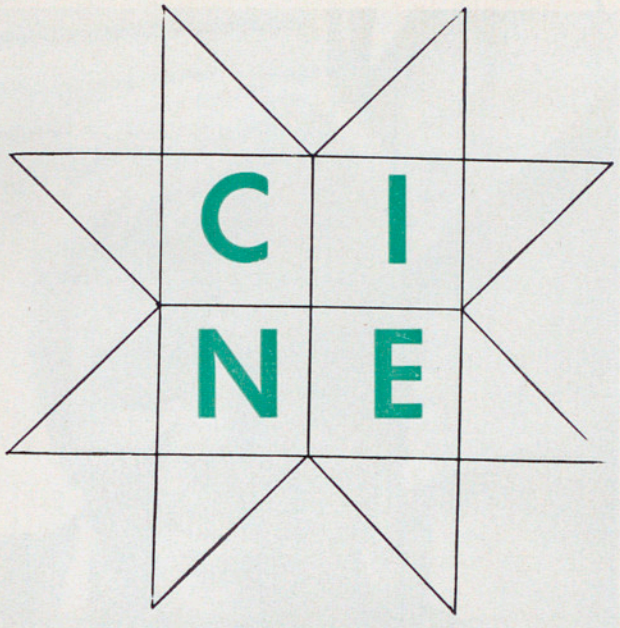


FUNDADA EN 1864

MEDALLA DE ORO AL MERITO EN EL SEGURO

PRESTIGIO CENTENARIO Y SOLVENCIA
INTERNACIONAL AL SERVICIO DEL SEGURO

UN EJERCITO DE CINCO HOMBRES



La acción de esta dinámica película transcurre en 1914 en Méjico cuando los soldados del dictador general Huerta registraban de arriba abajo el país en busca de revolucionarios. El tema gira en torno a la misión encomendada a un grupo de aventureros que se supone trabajan para la revolución, pero que en realidad lo que buscan es su beneficio personal. El final irónico y sorprendente, traduce la sarcástica mueca del destino. Destacan en el reparto los representantes del sexo fuerte, lo que no es de extrañar dada la naturaleza de la película, y entre ellos los "cinco" que le dan nombre y que son: Peter Graves, James Day, Bud Spencer, Tesuro Tamba y Nino Castelnuovo. Peter Graves, en el papel



Un primer plano de dos de los protagonistas principales de esta notable película.

de "El holandés", es hoy la gran figura de la televisión. La serie "Misión imposible" se proyecta en la pequeña pantalla de sesenta países. En el cine interpretó siempre papeles de hombre duro. James Day, que encarna a "Augustus" es a la vez actor de teatro, de cine y de televisión. Su película más reciente es "El planeta de los monos".

Bud Spencer, cuyo verdadero nombre es Carlo Pedersoli fue en su día un nadador olímpico, cuyas proezas atléticas han sido utilizadas en más de una película italiana caracteriza el personaje "Mesito".

"Samurai" lo encarna Tetsuro Tamba, una de las personalidades más conocidas del cine japonés. Antes de interpretar "Un ejército de cinco hombres" había ya figurado en cuatro films americanos, uno de ellos "Sólo se vive dos veces".

Por último, Nino Castelnuovo, que representa el papel de "Luis Domínguez" trabajó con Catherine Deneuve en "Los paraguas de Cherburgo" y posteriormente en Hollywood en "The Reward". Sin embargo, la máxima popularidad la ha tenido en Italia, su propio país, donde ha



En el papel de "El holandés", el veterano actor Peter Graves hace una verdadera creación en la dinámica labor que le ha sido encomendada en "Un ejército de cinco hombres", la película presentada por Metro - Goldwyn - Mayer.

El actor Peter Graves se dispone a llevar a las jóvenes mejicanas Perla (Annebella Andreoli) centro y María (Daniela Giordano) a la ciudad, dspués del asalto a la cárcel, en una de las secuencias de mayor emoción de la película.



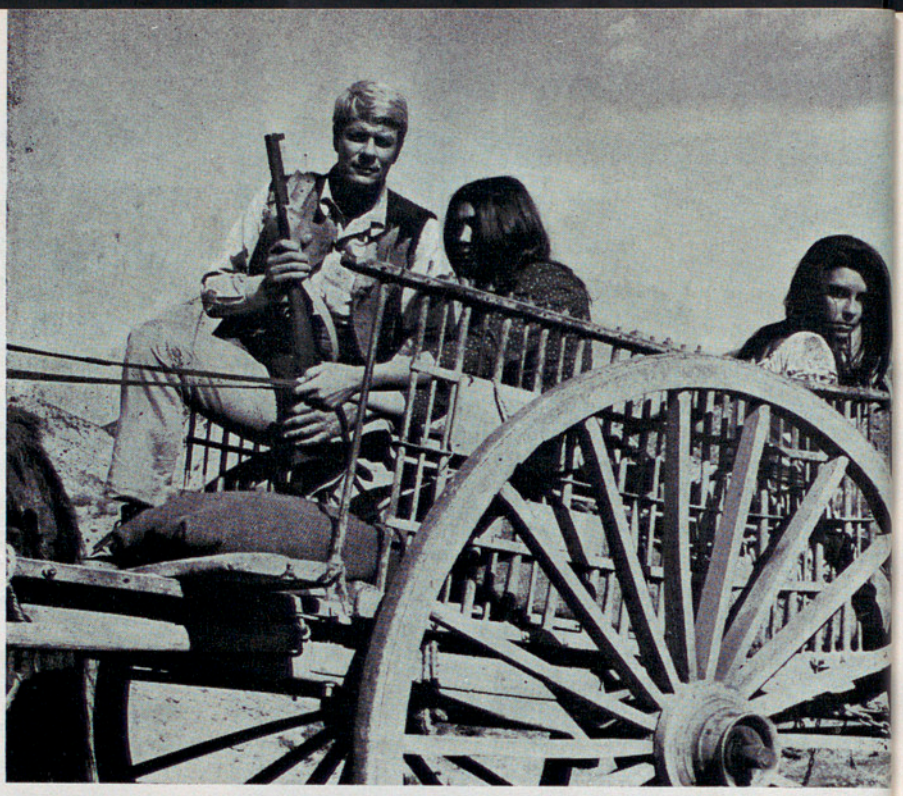
intervenido en numerosos films.

El productor de la película que nos ocupa es Italo Zingarelli, uno de los grandes de la industria cinematográfica italiana El director es Don Taylor, que fue primeramente un actor bien conocido en su intervención en films tales como "La ciudad desnuda", "El padre de la novia" y otras varias.

El paisaje calcinado de Méjico y sus secas colinas fue a buscarse en Almería, donde se rodaron la mayor parte de los exteriores. La mina de carbón, donde aparece por primera vez "Augustus", fue "construida" en la sierra de Gádor y 300 campesinos de la región tomaron parte en el rodaje de algunas de las escenas de la película. La dramática persecución de los cinco hombres por los soldados de Huerta tiene lugar en el cañón de Sierra Nevada, entre los pueblos de Rioja y Tadernas.

Los interiores se filmaron en Italia. Se pensó también en Almería, donde se había filmado los exteriores, para la construcción de un poblado mejicano con sus casuchas de adobe y la iglesia presidiéndolas; pero estando ya toda la compañía en Italia para los interiores, vieron unos

"El holandés" (Peter Graves) conduce a las jóvenes mejicanas a la ciudad en un carro tirado por un caballo. Abajo: Daniela Giordano, protagonista femenina de la película "Un ejército de cinco hombres".





terrenos entre las colinas de Magliana y el aeropuerto de Fiumicino donde se podría construir el pueblecito soñado. De su construcción se cuidó el arquitecto Enzo Bulgarelli. El decorado de los exteriores de las casitas de adobe fue obra de Ennio Michettoni con el auxilio de fotografías de pueblos mejicanos de la época del director Huerta, empleando cestas, ristras de ajos, paja y cortinas de percalina barata. El guión de "Un ejército de cinco hombres" es obra de Dario Argento y Mar Richards, habiendo sido producida la película por "Tiger Film S.r.L.", de Roma y presentada por "Metro-Goldwyn-Mayer".

Restaurante Casa Juan

ESPECIALIDAD EN PAELLAS
SALON PARA BANQUETES

Rambla Santa Mónica, 12-14 - Tel. 221.16.92 - BARCELONA

HOSTAL DE LA PERDIZ

Deguste sus platos típicos
Mix Grill Hostal - Entrecot Hostal - Perdiz Hostal

Casanova, 91 - Tel. 253.10.22 - BARCELONA

ALTA COSTURA ESPAÑOLA

LA MODA A TRAVES DE SUS CREADORES



Para cocktail, Marbel Jr. presenta este traje de seda acetato en colores verde, blanco y negro. Pantalones bombacho, muy cortos, y manga ancha recogido al vuelo a juego con los pantalones. Se acompaña de pamela blanca, en fibrana y viscosa.

MARBEL JR.

La preocupación principal de esta casa ha sido la de vestir a todo tipo de señoras y así, encontramos los trajecitos mañaneros de una extremada sencillez o aquellos que requieren una especial audacia a la hora de ponerlos.

El largo tiene como punto de referencia la rodilla, si bien presenta "minis" juveniles, y para la calle y cocktail "maxi-mini".

Aparecen en la paleta de sus colores el marrón, baige, gris y los vivos rojo, verde, azul. En las estampaciones cuadros, diseños de flores o motivos abstractos, casi siempre a base de dos tonos.

Talle alto o muy bajo. Mangas cortas para vestidos de mañana y tarde.

Abrigos evasés de manga larga y cuellecito cerrado. Las chaquetas largas hasta que cabe confundirlas con abrigos. Utiliza para estos modelos los "tweeds" de fibrana y rayón.

Para la noche y recibir en casa pasa del exotismo tipo odalisca, con túnicas, en organzas de rayón y acrílica, estampadas al "nude-look". Trajes-abrigo largos, inspirados en sotanas, cerrados del cuello al borde de la falda con diminutos botones. Da movimiento a las faldas ya sea con volantes, algunos cortados al biés, o consiguiendo un tipo pantalón bombacho, muy cortito. **Destacó en la colección un modelo confeccionado en seda de poliamida, colores verde, blanco y negro.**

Como adornos: manguitos, cintas, flecos, pañoletas, escapularios en espalda y falda, flores de organdí, camelias.

Marbel Jr. presentó la novia ataviada de pantalón, casaca, tocado, velo, guantes y ramo, todo en negro.

PEDRO ROVIRA

El aire que sopló inspiración a Pedro Rovira es el de los días grandes del verano, pies desnudos, tejidos frescos, una elegancia joven y alegre.

Así, entre los géneros, ocupan primer lugar el hilo, organza de poliamida, seda natural, gasa de fibra acrílica y algodón.

Si no faltan en la fama de las tonalidades el negro, el azul marino, el marrón, son acentos de beige y diversidad de azules.

Sus trajes de playa son tipo aldeana, con faldas que llegan casi a los tobillos, cuerpo de manguitas farol que deja al aire la cintura. Combina en estos modelos los lunares, los cuadritos —blanco, negro— con género liso, por ejemplo, amarillo. El tocado, un pañuelo en forma triangular donde intervienen las mismas telas.

A estos pañuelos les es fiel a todo lo largo del día e incluso aparecen para la noche.

En otras ocasiones los trajes de playa los componen un bermudas y bolero con abrigos largos, kioto, sin mangas. También puede suceder que abra los abrigos en el costado sobre pantalón corto y casaca. **Anotemos, entre sus conjuntos, los de pantalón y falda, construida de tal manera que aparenta ser faldón de la chaqueta.** Cuatro piezas a base de chaqueta, falda, corpiño y pantalón, en tejido de fibrana e hilo.

Anotamos los modelos de vestido, tipo colegiala, muy jóvenes. Una trabilla marca, en algunos, el talle alto.

Pocos cinturones y éstos anchos. Para cocktail apuntemos un modelo negro de cinta, organza de nylón con volantes colocados vertical, otros inspirados en los tiempos del charlestón.

Para noche pantalones tipo zíngara. Bordado abierto y aplicaciones. Gasa de acrílica bordada de "paillettes". Traje y abrigo de organza nylón rojo y blanco.

EL LINO

El lino posee más ventajas que ninguna otra fibra natural. No existe ninguna fibra química que pueda competir con el lino.

La fibra del lino procede de una hermosa planta alargada y florida que lleva su noebre· Hoy, como en el principio de la cultura milenaria, el lino posee una profusión de cualidades exclusivas, muy notables y con ventajas prácticas que le convierten en fibra insustituible.

El lino es bonito. Su brillo natural es duradero, su estructura de bello aspecto y su característico grosor irregular de hilo es único. Los dibujos y matices adquieren una estampación singularmente vivaz.

El lino es fresco al tacto, sin que sea frío, pues transmite el calor con eficacia, cosa que resulta muy importante para los juegos de cama.

El lino es fuerte y señorial. Se distingue, en estado seco, por su alta resistencia a la rotura y, más todavía, en mojado.

El lino no se deshilacha, ya que sus largas y lisas fibras ni se rizan ni se resquebrajan. El lino, gracias a la superficie lisa de sus fibras, repele la suciedad. Es, por consiguiente, muy higiénico.

El lino se lava fácilmente. Admite la ebullición y ser alisado con plancha muy caliente.

El lino conserva siempre todas estas ventajas y cualidades, cualquiera que sea el número de lavados a que haya sido sometido.

En la tela de lino puro estas cualidades han sido totalmente comprobadas. La fibra del lino, siendo un producto natural y por ser recolectado en cantidades reducidas, será siempre, como materia prima, algo más caro que las fibras químicas, que salen por kilómetros y que pueden producirse en cantidades industriales. Pero los fabricantes de lino trabajan la fibra de lino natural de forma tan hábil y racional, que los artículos de lino son, en definitiva, más ventajosos teniendo en cuenta sus cualidades que los manufacturados en otras fibras textiles.

Hace 6000 años ya se utilizaban en Oriente las fibras de lino y, poco después también en el norte de los Alpes —comprobado por los vestigios de poblados lacustres— para ser hiladas y tejidas. El viejo Egipto era maestro en el arte de hilar los más finos hilos de lino y de tejer telas vaposas· Faraón vistió a José de "preciosa tela de lino", y el cortinaje del templo del rey Salomón era purpúreo, escarlata y de "preciosa tela de lino blanco".

Los fenicios surcaban el mar con velas de lino y transportaban telas egipcias a Grecia y a Roma. Posteriormente a Carlomagno, se tejía e hilaba el lino en todas partes. El tejido de lino tomó esplendor en las regiones "linícolas" importantes, tales como el norte de Francia y de Flandes, Irlanda y Escocia. Aquí también, tras los milenios, el lino es, junto con la lana y la seda, la materia textil más apreciada.

En la actualidad el lino se cultiva principalmente en Francia, Bélgica, Holanda y Rusia. El lino se siembra en la primavera y en un terreno cuidadosamente preparado. Los campos que verdean rápidamente deben de ser limpiados de malas hierbas. Al cabo de unos cien días se arrancan los tallos. El enriado cuida de separar las fibras del tallo. Se extienden los tallos en gavillas sobre el campo y se dejan enriar bajo la acción de la lluvia y el rocío (enriado al rocío o enriado a tierra), o, también, se sumergen en grandes cubas de hormigón, llenas de agua caliente (enriado con agua caliente).

Los tallo ssecos y enriados se pasan por cilindros machacadores (agramado), en donde son trituradas las partes leñosas. A continuación, romas cuchillas rotativas, de madera o de hierro, separan los restos de residuos leñosos (espadado). Las fibras, totalmente limpias, de 500 a 800 mm. de largo, salen de la máquina de agramar y espadar.

Las fibras cortas separadas, dan lugar a un producto, la estopa, que es utilizada para determinados hilos, muy gruesos.

En los años buenos, un campo de lino de una superficie de una hectárea, produce unos 7.000 kgs· de paja de lino. Esta cantidad se reparte de la forma siguiente: 27 % ó 1.900 kgs. de materia inservible (agua, polvo, etc.); 12 % ó 700 kgs. de bagazo; 35 % ó 2.500 kgs. de agramiza (parte leñosa utilizable para la fa-

La fibra actual noble duradera
Siempre bonita y actual
Mas moderna que nunca

bricación de paneles, etc.); 13 % ó 900 kgs. de lino cortado (fibra larga); 3 % ó 200 kgs. de estopa (fibra corta).

El lino, seleccionado según su calidad, resistencia y largo de fibra es atado en manadas que pasan seguidamente a las perinadoras, primero a través de peines anchos y luego, a través de los peines finos, eliminando las fibras cortas y los restos de agramiza, seleccionándolas con extrema pulcritud. Al final de la máquina, fibras de brillo sedoso pasan a operarias especializadas que proceden a una nueva clasificación para obtener mejor calidad.

Las manadas seleccionadas por tipos pasan a la preparación para obtener en ella la mayor regulridad de las fibras mediante estiraje y miles de doblajes. La cinta es de nuevo estirada y luego torcida en mecha. La máquina de hilar al agua, produce el hilado mediante un nuevo estiraje y una torsión de fibras. Los hilos secos son estirados en una máquina continua, directamente a partir de la cinta de manuar.

En la hilatura al agua, la mecha pasa dentro del gua caliente, que es necesaria para hilar. Así, las fibras separadas, pueden ser mejor estiradas. Los hilos más finos son obtenidos por este procedimiento.

Las fibras más cortas, eliminadas después de la selección y del peinaje, pasadas por la carda, forman una cinta de estopa que será hilada por procedimientos similares.

En el blanqueo y en el tinte, los hilos y los torcidos son tratados según el uso a que son destinados y en su caso teñidos sólidamente. Los productos resultantes son resistentes al lavado y a la cocción. Las soluciones de blanqueo y de tinte impregnan las bobinas de hilo cruzado, fijadas sobre tubos perforados. Hay distintos grados de lavado y blanqueo.

El lavado casero, siendo igualmente un procedimiento de lavado y hervido, vuelve al lino crudo más claro al cabo de unos lavados. Si se quiere que guarde su matiz crudo, es preciso teñir sólidamente el hilo o bien el tejido.

La mezcla íntima de Lino Calperson con otras fibras naturales, artificiales o sintéticas, constituye la gran novedad mundial en la pañería, la lanería y los tejidos de punto.

Generalmente se emplea en proporciones que oscilan entre el 40 y el 15 % de Lino Calperson y el 60 y el 85 % de otras fibras.

Estas mezclas consiguen participar de las cualidades que han distinguido el lino a través de los tiempos: Frescor, Calidad y Suavidad.

El Lino Calperson en la fabricación de hilados y torcidos destinados al género de punto, formando gatas, generalmente a dos cabos, uno de puro Lino Calperson y otro de fibra natural, artificial o sintética, se ha impuesto como la fibra de verano para el género de punto exterior.

No encoge, no se deforma, fresca y suave al tacto, es la fibra que usan las primeras marcas del mundo.

Resumiendo, he aquí las principales virtudes del lino: EL HILO DE LINO ES SOLIDO. Muy resistente a la rotura como al uso. El lino es la más fuerte de las fibras naturales.

EL HILO DE LINO TIENE UN PODER ABSORBENTE INIGUALABLE que puede llegar hasta el 20 % de su peso sin que se pueda observar la humedad por el tacto. EL HILO DE LINO ES DE UNA BELLEZA IRREEMPLAZABLE, y esto desde hace miles de años.

EL HILO DE LINO PERMITE LOS TEJIDOS MAS FINOS. Los técnicos del textil han contado hasta 140 hilos en un cm2. de batista y 60.000 metros de hilo en una bobina de 1 kg.

EL HILO DE LINO ES AIREADO. El aire mantenido en sus fibras le contvierte en un termostato natural. Esto explica su frescor en verano y su confort en invierno.

EL HILO DE LINO NO PRODUCE PELUSA, cosa que saben perfectamente todas las amas de casa.

EL HILO DE LINO ES AGRADABLE AL TACTO, debiendo esta cualidad a un lustre específico: pequeño milagro de la naturaleza.

EL HILO DE LINO NO SE DEFORMA. De todas las fibras textiles, el lino es la menos extensible, por lo tanto la de menor alargamiento.



Una exclusiva en España de F. y F. Marimón, S. A. - FYMSA - Tarrasa

moda

por JOSEFINA SALVADOR

LA MODA DE ITALIA EN ESPAÑA

Algodón estampado de Román Oleart. Modelo Carmen Mir.

Para el verano, la gran novedad no será el "mini", que se llevará habitualmente por mujeres elegantes y por otras que no están enteradas de las recientes particularidades de la moda, sino el la que se ha adoptado también para el "midi", longitud digamos tobillera, que es otoño e invierno próximos para ir por la calle sobre todo.

■

Si nos referimos a eso es porque la "maxi"

está en plena moda. Tanto, que para aludir a la más reciente novedad de la moda tenemos que señalar, justamente, lo "midi". De modo que quienes no se habitúen en seguida a la nueva "óptica" de la moda, quedarán al margen de ella.

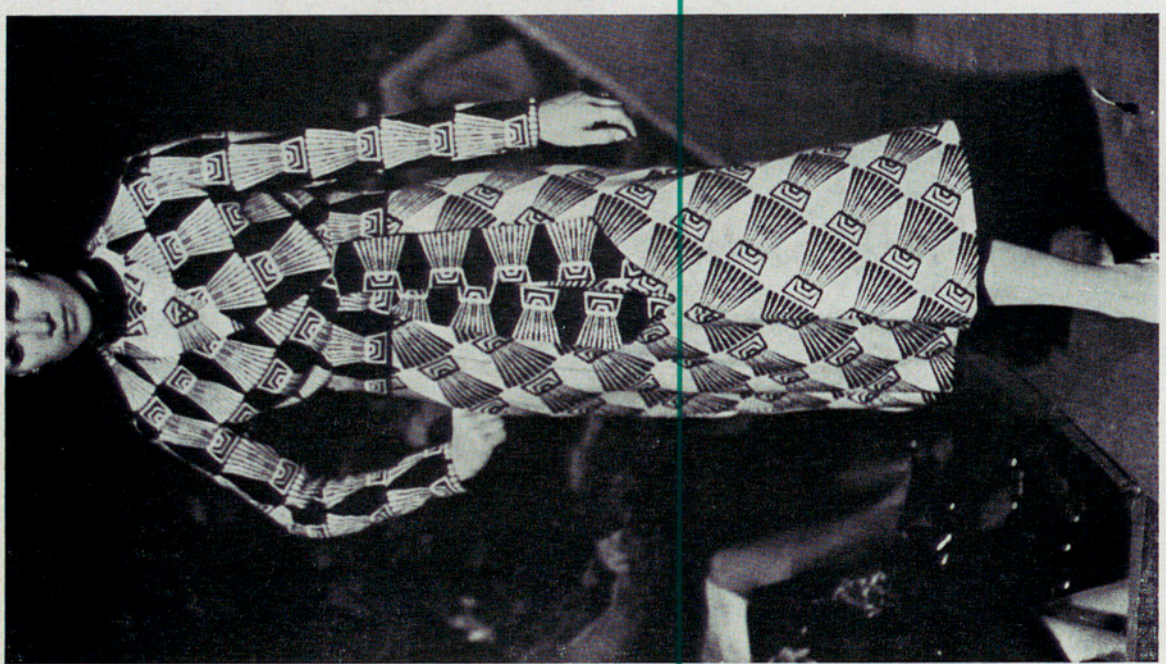
■

En el verano lo "mini" tendrá la natural primacía que la estación reclama —se trate de conjunto playero, vestido para teatro, concierto, o para la calle. Pero, insistimos, siendo el "midi" la máxima novedad y reconocido por los medios que más

actual y en la que se acerca, pues la caracteística principal de ambas es, desde luego, la libertad en la que los modistas han dejado a la mujer —y al hombre, al que también conciernen las tres longitudes para las prendas "relax", concebidas para el ocio, o para estar en casa luego del trabajo, gozando de un descanso bien merecido.

■

Frente a la moda, los distintos países que más importancia tienen actualmente en ella —Francia, Italia, España y USA— se



Algodón estampado de Román Oleart. Modelo Carmen Mir, para el verano.

cuentan en la elegancia femenina mundial —París, Turín, Roma, etc.—, como el largo exactamente "dandy" de la moda actual, van a ser los vestidos y los trajecillos "midi" lo más nuevo del verano.

■

Son esas tres denominaciones las que hay que saberse de memoria: "maxi, midi, mini", y optar por una u otra según el estilo de vida, la propia personalidad y el acto al que se vaya a asistir con uno de esos tres largos, que convivirán en la moda

comportan de modo diferente. Lo mismo ocurre en las capitales de cada uno de esos u otros países. Así observamos que en Barcelona, por ejemplo, que es, con Oviedo, una de las capitales donde la mujer viste mejor (como Salamanca es la capital española donde los hombres visten mejor, hoy por hoy), en Barcelona, decimos, y en Madrid, el "maxi" es ya prenda habitual a todas horas, en la calle y desde luego en el interior de los salones,

jardines o terrazas
más elegantes.
Mientras, en provincias más tradicionales en el vestir —como Valencia, por ejemplo—, lo "maxi" resulta todavía motivo de admiración y lo "midi" está considerado aún como cosa rara, mientras lo "mini" va por todas partes sin más admiraciones que las lógicas de siempre (los caballeros, de todas edades, miran las piernas bonitas de la mujer).

■

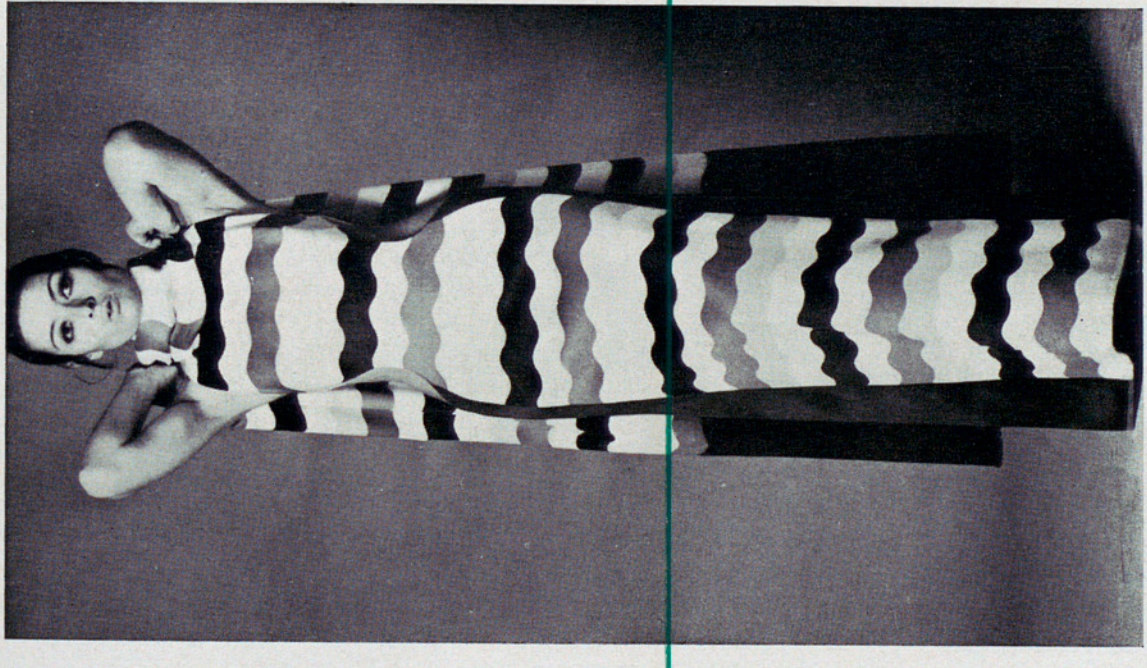
La colección presentada por "Moda del Sol", grupo de Alta Confección constituido en Barcelona y apoyada económicamente por industriales catalanes en su mayoría, si bien los creadores son, por mitad, catalanes y de Madrid, ha presentado su colección en las dos capitales. Primero lo hizo en Madrid.

■

Se trata de la mejor colección presentada por la Alta Confección Española hasta ahora. Bien, pues "Moda del Sol" se ha definido: "mini, midi, maxi", pero con una clara tendencia hacia el "midi".

■

La Alta Costura Española, en cambio, tanto en sus presentaciones oficiales —que transcurren en Madrid—, como en las particulares de cada casa, que exhibe luego para su clientela las colecciones de sus modelos, no ha tenido tanta unanimidad— lo que, en moda, quiere decir que no ha dado en el clavo de la solidaridad de criterio, lo que tiene dos facetas: una, que puede considerarse como de mayor libertad para la posible clientela y otra que a mí me parece falta de convicción, no saber, en fin, a qué carta jugar. (Ambas actitudes me parecen, eso sí, igualmente respetables).



Modelo de Mitula, de Roma, especializada en prendas para vestir —exhibido en "Moda Selezione III" de Turín—.

■

Acabo de llegar de Turín y allí, en el Salón de moda más bello del mundo" —según opinión de peso norteamericana—, en "moda Selezione III", he visto que Turín, ciudad muy elegante, ambiente de moda ídem, ha dicho s, al largo "midi".

■

Habrán ustedes observado lo que yo, que

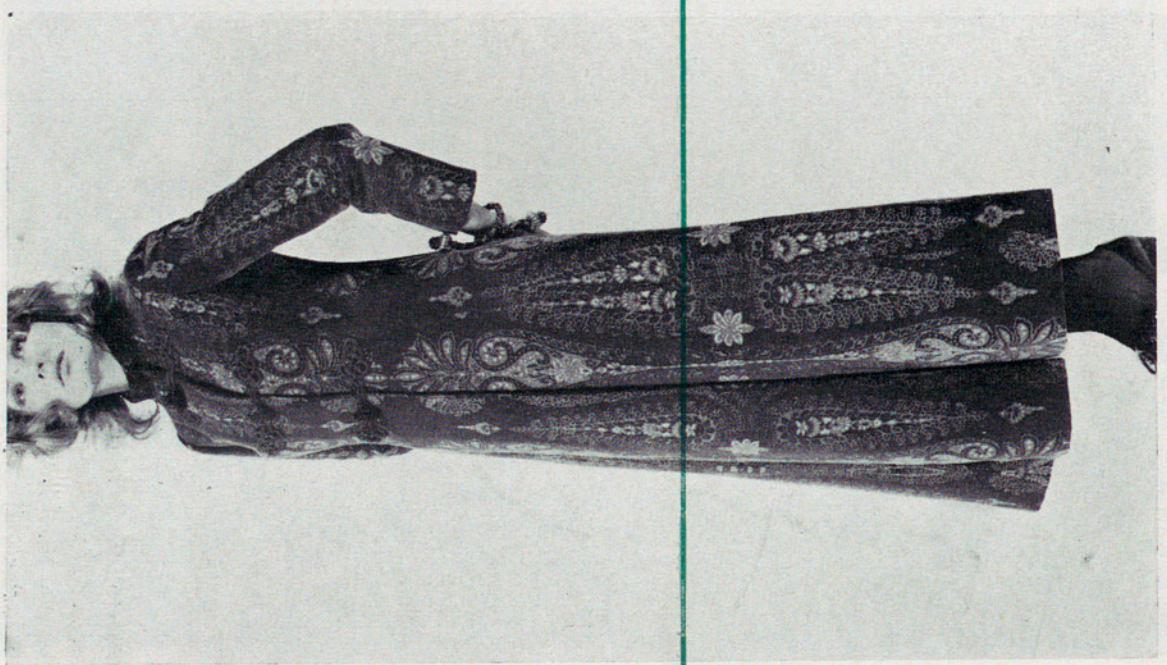
"Modas Selezione", el Salón de Confección de lujo a que me refiero —en el que exhibían varios de los "grandes" de la Alta Costura italiana— se denomina de una curiosa manera: moda (con minúscula) y Selezione (con mayúscula). Y es que, desde su presidente, conde Feruccio Ducrey Giordano, hasta su vicepresidente Vladimiro Rossini, descendiente directo del compositor Rossini, autor de tantas obras maestras que han pasado y pasan constantemente por el LICEO, hasta todos los expositores, en Turín, decimos, se ha

querido, con esa manera de denominar el Salón "modaSelezione" hacer saber al mundo que Torino estima que primero es la moda (minúscula) y luego la Selección de ésta (con mayúscula). De ahí que por "moda Selezione" hayan pasado unos 7.000 compradores extranjeros (que han comprado) no sólo admirado y copiado —que también—. Lujo y refinamiento, esos han sido los distintivos de las colecciones admiradas por nosotros en "moda Selezione III".

■

A mí, como española, nacida cerca de Cataluña me ha llenado de orgullo, lo confieso, que, entrevistando al mejor impermeabilista del mundo —así considerado en el mundo— que es Piero Chiesa, de Milán, éste me haya dicho, hace tres días, que están deseando que España entre en el MEC, para poder comprar las lanas de Ramón Oleart, uno de los cinco mejores laneros del mundo —catalán, liceísta empedernido—.

■



Modelo GENNY, de Ancona, para el otoño e invierno próximos, exhibido en "Moda Selezione III" de Turín.

Piero Chiesa es el puntal del "Comitato Moda" italiano de "moda Selezione", grupo creado para unificar las ideas-moda de un grupo potente de fabricantes e industriales italianos y para lanzar ideas originales dentro de la moda vigente.

■

Ideas que estén vinculadas a las particularidades de la Moda Italiana. En el Comitato Moda a que aludo hay unas ideas-moda realmente originales. Así

los tejidos, los colores, la combinación de éstos, la bisutería, los zapatos y absolutamente todos los accesorios, tanto como la línea y el corte, aparecen cuidados de modo sobresaliente.

■

El punto, en todas sus variantes, es dueño y señor de la moda actual y de la que viene es, en "moda Selezione III" de Turín, capítulo importante. Ante las maravillas de Bonnard, de Florencia, hay que inclinarse.

■

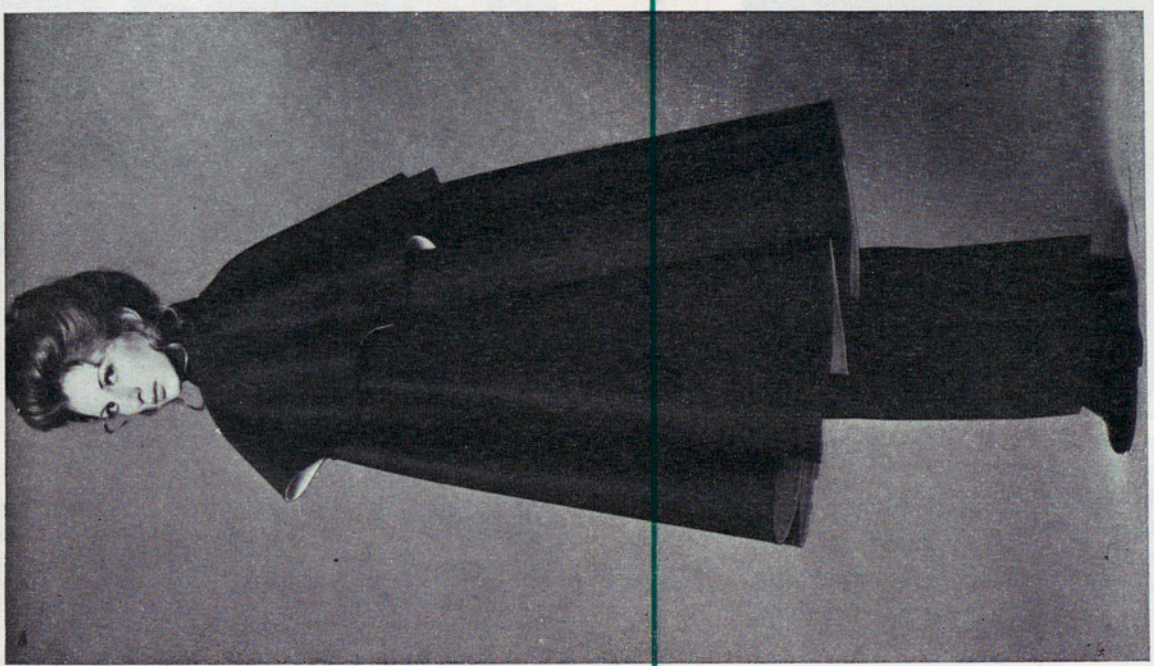
Otra novedad de dicha casa es el doble punto cardado en dibujos geométricos: el modelo más refinado y bello, el "midi" trabajado de dicho modo.

■

Otra, las bagas mezcladas, en otro color, al punto flojo (el modelo n.° 1.925, blanco y "prunia", uno de los más bellos de "mode Selezione III").

■

Otro "grande" del punto italiano es "Fior-Tricot", de Turín, que exhibe abrigos, pantalones, sastres —para calle y



Capa en gabardina reversible pura lana de Oleart. Modelo Carmen Mir, para el invierno 71-72.

Presenta este grande del punto como novedad, el punto con el pelo de koala, mezclados la lana pura, los colores rosa violento, lila, rojo sangre de toro, rosa pálido y "prunia", mezcla realmente bella. Es un dos piezas "mini", chaqueta corta con cinturón en piel, como los zapatos, que se lleva con collar de metal dorado, peluca 1920 (también hecha por Bonnard) y con un maquillaje de aquella época.

■

teatro—, vestidos..., todo en punto para el día y para la noche. Un modelo en punto doble color viola, con pantalones largos; otro, compuesto de chaqueta color beige natural, con bolsillos y un vuelo terminando ambas cosas. Y otro modelo, tono "vinaccia" (es mosto) que me parece la tonalidad más bella de todo el "moda Selezione III", en el que la bisutería de Francesco Goretti, de Roma, con sus piedras checoslovacas, trabajadas de mano



Gabardina reversible de Román Oleart. Modelo Carmen Mir, para el invierno próximo.

maestra, como si fuesen joyas auténticas, bisutería fina, de estilo moderno, pero no "grandilocuente" digamos, llamaron mucho la atención.

▪

La organización de "moda Selezione III", muy difícil, dada la gran competencia internacional que existe en el mundo

Modelos "Unisex", de Bonard, de Florencia, presentados en "Moda Selezione III" de Turín.



de la moda cuando se trata de ésta por todo lo alto, como es el caso, estuvo a la altura de las circunstancias y los alemanes compradores, admirados, —ellos, tan organizados— comentaban lo que nosotros: la mejor organización de la Moda Italiana tiene su sede en Turín.

BAZAR RITZ

GUIAS, MAPAS Y PLANOS

Avda. José Antonio, 662 **Teléfono 221.37.50**

CHOPIN EN VALLDEMOSA

Era casi terminado el diciembre de aquel año de desgracia 1838, cuando llegué a las Isla de Oro.

Fui, buscando calma para mi espíritu y cura a una herida de sable que recibí hacía tres meses en los alrededores de Vergara.

A pesar del invierno, los días son casi calurosos, y las noches, claras y estrelladas, encienden sobre la bahía, y el perfume de mirtos y palmares llega hasta mi habitación, con el lejano rasgueo de guitarras y canciones dormidas con ritmos y cadencias morunas.

Todo era paz y mi herida, enconada de humedad y nieblas del Norte, mejoró rápidamente.

Fue entonces, que empecé a frecuentar algunas tertulias de realistas mallorquines, donde era costumbre rezar el rosario que sonaba lánguido como una habanera, y tomar el soconusco caliente y perfumado, con dorados melindres, mientras los dedos largos y finos de las manos enmitonadas, preparan las hilas para los heridos del cuartel Real, y algún fraile golosón y parlanchín, cuenta con grandes aspavientos y los carrillos hinchados de dulces monjiles, entre el gozoso espanto de las damas devotas y timoratas, las luchas románticas de Zumalacárregui con el "El lobo cano", las hazañas del estudiante tortosí don Ramonet Cabrera y la austera vida cenobítica de los Señores, allá en la Corte Guerrera de Durango.

En uno de estos capuchines, tuve noticia de la escandalosa vida en la Cartuja de Valldemosa, de un músico polaco, tísico perdido, con una tal Madame Dupin, que, según noticias de la señora del Cónsul francés, solía andar por París en traje de hombre.

Mucho me interesó esta historia y tras algunas averiguaciones vine en conocimiento que se trataba de Frederic François Chopin, un joven pianista y compositor que había tenido grandes éxitos en París y la Baronesa Dudevant, Armandina Lucila Aurora Dupin, escritora famosa y revolucionaria, conocida por George Sand, de la que yo había leído una novela francesa titulada "Indiana", que había producido gran espectación, y a mí me pareció estúpida y ñoña en el grado sumo.

Impresionado opr el sentimentalismo de estos amores, una tarde, cuando el sol caminaba a poniente, eché una capa sobre mis hombros y montando a caballo me fui, con mi criado Michel Hurraspi, camino de Valldemosa.

Al enfilar entre las olivas de la vertiente del Pastoreix, el cielo se había cargado de grandes nubes de tempestad que corrían amenazadoras, y la sombra azulada de las montañas, envolvían en un extraño misterio todo el valle de la Cartuja.



Efigie de Frédéric Chopin, el más romántico, el más doloroso, el más popular también de los genios de la música. El drama de su corazón, orgulloso y púdico, ha quedado en el misterio y sólo las notas de sus creaciones nos han dado un atisbo imperfecto de sus sensaciones íntimas.

El pintor Delacroix supo captar en este retrato una expresión de George Sand, soñadora, con la mirada perdida, mientras escucha como toca Chopin el piano, expresión que no corresponde exactamente con el carácter y comportamiento de la compañera del desgraciado Chopin.



Pronto, gruesos gotorrones calientes, comenzaron a caer con fuerza, y envuelto en mi capa piqué espuelas al caballo, deseoso de ganar cuando antes el sombrío convento.

Grandes ráfagas huracanadas agitaban los olivos, cuyas sombras negruzcas semejaban monstruos fabulosos, retorcidos en torturantes suplicios, prestos a lanzarse sobre mi caballo.

Un relámpago iluminó siniestro todo el valle y vi, a su luz, la torre blanca de la Cartuja alzarse como el alma en pena de un antiguo monje condenado, que vaga por el valle sembrando el espanto, con sus lúgubres lamentos del viento aullando en largos gemidos al arrastrarse entre los robles y las encineras.

Torrentes de agua saltan por las rocas hasta los sembrados, y mi capa pesa como si fuera de plomo, cuando cruzo entre las viejas construcciones del antiguo palacio del Rey Martín, y echo pie a tierra en el cementerio de los monjes.

Michel mete los caballos en un cobertizo y yo avanzo por los claustros abandonados, oscuros y siniestros, por los que el viento corre a grandes ráfagas con plañidos de voces humanas que lloran.

En la torre una campana repica sola...

Y sobre las tejas sonoras, el agua rebota furiosa con resonancias monorrítmicas que obsesionan a contar una a una las gotas que caen. Una luz amarillenta y tornadiza se filtra por los resquicios de una puerta desvencijada en el ángulo del claustro de los mirtos.

Voy a llamar cuando una terrible emoción me paraliza de angustia. Por el fondo del claustro avanza una sombra blanca como el espectro de un monje y se oye su voz dolorida mezclarse en el aquelarre de la tempestad, con rezos arcaicos de añosos latines:

—Miserere Deus meus, recundum magnam misericordiam tuam...

Siento un escalofrío recorrer la espalda como si un dedo de nieve contara uno a uno los huesos de mi columna, y el cabello se me eriza al oír mezclados al viento los lamentos de un piano, que suena en la tormenta como susurros de doloridos cánticos y extrañas melancolías, de una tristeza sombría y delirante con arrebatos de lujuria y pasión furiosa que terminan insistentes en el misticismo de una eterna gota de agua que cae y cae incesante con alucinante obsesión hasta hacer daño.

No puedo resistir más, la herida que hacía tiempo no me molestaba ahora me quema con un latido doloroso; no puedo más y golpeo con toda mi furia la puerta de la celda.

Han abierto y el pequeño vestíbulo es tan lóbrego como el mismo claustro. No veo nada hasta entrar en una habitación un poco más

iluminada por una lámpara de aceite que gotea en el suelo y que sirve de comedor.

Ante mí está una mujer de unos treinta años, alta, de formas exuberantes y lascivas, ojos negros y boca ardiente en una cara enmarcada por la enorme mata de pelo de azabache que cae a cada lado en dos grandes alones recogidos en la nuca por un fino estilete de plata viste de negro, ceñida a las carnes mostrándose toda, y al verla sobre el blanco enjalbegado de la celda y las sillas traileras, diríase una tentación de Satanás al santo cenobita que ahí vive.

Es George Sand.

—¿Cómo está usted, capitán Bertizarana? Hace unos días que el cónsul me habló de su visita.

Y me tiende una mano blanca y llena de hoyuelos sensuales, con unos dedos largos y finos como rayos de luna.

—Madame —Me inclino y pongo mis labios de hielo en su piel de seda.

—¡Dios mío, qué mojado venís, señor! Pasad y os calentaréis en esta chimenea, si no teméis salir más ahumado que un chorizo.

Entramos en una estancia contigua que se abre a mano derecha. Dos catres con duros colchones, unas cuantas sillas de esparto, una mesa de olivo con primitivos herrajes y un desvencijado piano mallorquín son todo el ajuar. Una puerta comunica con el jardín y un rosetón arabesco la airea sobre el claustro.

Empotrada en la pared, una chimenea enana despide un tufo inaguantable mezclado con picante esencia de benjuí.

Sentada al piano hay una sombra triste y vacilante que bailotea a la luz de una vela de cera amarilla, sostenida sobre la caja en un candelero de plomo.

Las manos blancas y afeminadas corren sobre el teclado lánguidas o furiosas, arrancando quejidos enervantes, reflejo de un alma en tortura.

Creo que jamás en mi vida sentí una impresión tan profunda y dolorosa.

Aurora Dupin posa sus manos en los hombros de su amante, con una mezcla de sensual protección.

Chopin se vuelve y me dirige una oscura mirada llena de odio.

—¿Quién es este hombre? ¿Qué hace en nuestro cuarto este hombre?... ¿Es algún nuevo amante tuyo?... Claro, claro, como yo estoy tísico...

Y su voz chilla estridente y destemplada como la de un niño mimado:

—¡Fuera, fuera de aquí!...



Una vista de la Cartuja de Valldemosa tomada en invierno, cuando el clima es aún tibio y clemente. Sin embargo, el malaventurado Chopin no encontró aquí más que la lluvia, el viento y la tempestad. La luna de miel en Mallorca de Chopin se trocó en una pesadilla, que contempló desde esta ventana de su habitacón en la Cartuja de Valldemosa.



Pero los ojos de la escritora me detienen y hay en ellos una disculpa indulgente.

—¡Por dios, Frederic, este señor es don Manuel de Bertizarana, el amigo de Franz, Franz Listz, y ha venido con esta tempestad sólo por oír tu música.

Me mira con curiosidad.

Tiene el pelo lacio, sin rizar, la cara pálida como el enjalbegado de la celda y los ojos hundidos en dos cuencas moradas.

Está arropado en una capa fuerte de mucho abrigo, y bajo sus pliegues asoma una levita azul claro y un pantalón arrugado de color gris perla.

—Siéntese, señor...

Me siento en el borde del catre. Tiene el carácter tornadizo de un enfermo que sufre. Unas veces es suave y blando, otras áspero, huraño y celoso.

Al saber que estoy en el ejército real, a pesar de su amistad con Mendizábal, me mira con simpatía.

—¡Ah, es usted un patriota!... Oiga, oiga esto.

—Y sus dedos se crispan sobre el piano. arrancando las notas de la gran Polonesa. Pero de pronto la mano se suaviza y se mezclan sentimientos tristes y quejidos blandos.

Son fragmentos de la Balada en sol menor que aún no está escrita y será fechada fuera de Valldemora.

En la mesa de olivo hay un montón de manuscritos. Uno dice simplemente: Preludios, hay otra Polonesa y la Balada segunda.

De pronto la música se mete dentro de mí, me araña, me duele· hay una queja que se repite y el piano dice dos veces en un anhelo angustioso de llamada impotente:

—¡Amigo!... ¡Mi amigo!... —Parece que la música me tienda los brazos y me repita—: Nada, nada me da la paz que busco; esa mujer me tortura... Ves ese cielo sin estrellas... Mañana, cuando salga el sol y los picos del monte sean de oro, el cielo y la tierra continuarán igual de negros para mí; las palmeras y los cipreses se alzarán llenos de luz, la viña del moscatel estará fresca como si fuera verano, y en el jardincito de la celda, los limoneros y los frutales hablarán de primavera, arrullados por el agua de la fuente con la cruz de azulejos y las siete estrellas de San Bruno, pero yo continuaré en esta noche negra de mi alma torturada... ¡Amigo!... ¡Amigo!...

Son dos gritos, las manos caen inertes hacia el suelo y la espalda se estremece convulsa por la tos. George Sand corre al lado de su amante y le sostiene, arrastrándolo hasta el lecho.

Sus labios imploran:

—Déjenos ahora... mañana, tal vez.

Al salir recuerdo que vi los ojos amoratados de sus hijos, Maurice y Solange, que asomaban sus cabezas blondas por la puerta de otra alcoba.

Eran unos ojos claros y grandes como gotas de lluvia.

Gotas de lluvia que resuenan incesantes en las tejas de Valldemosa...

¿Mañana?

No.

Y ensillando los caballos hui en la tormenta, seguido de Michel Hurraspi, que siempre creyó haber vivido una historia de brujas.

ANTONIO GARCIA-DIE

Deguste las más exquisitas especialidades en tapas a la plancha

SELECTA COCINA

Consejo de Ciento, 213
Teléfono 253 3178 - BARCELONA

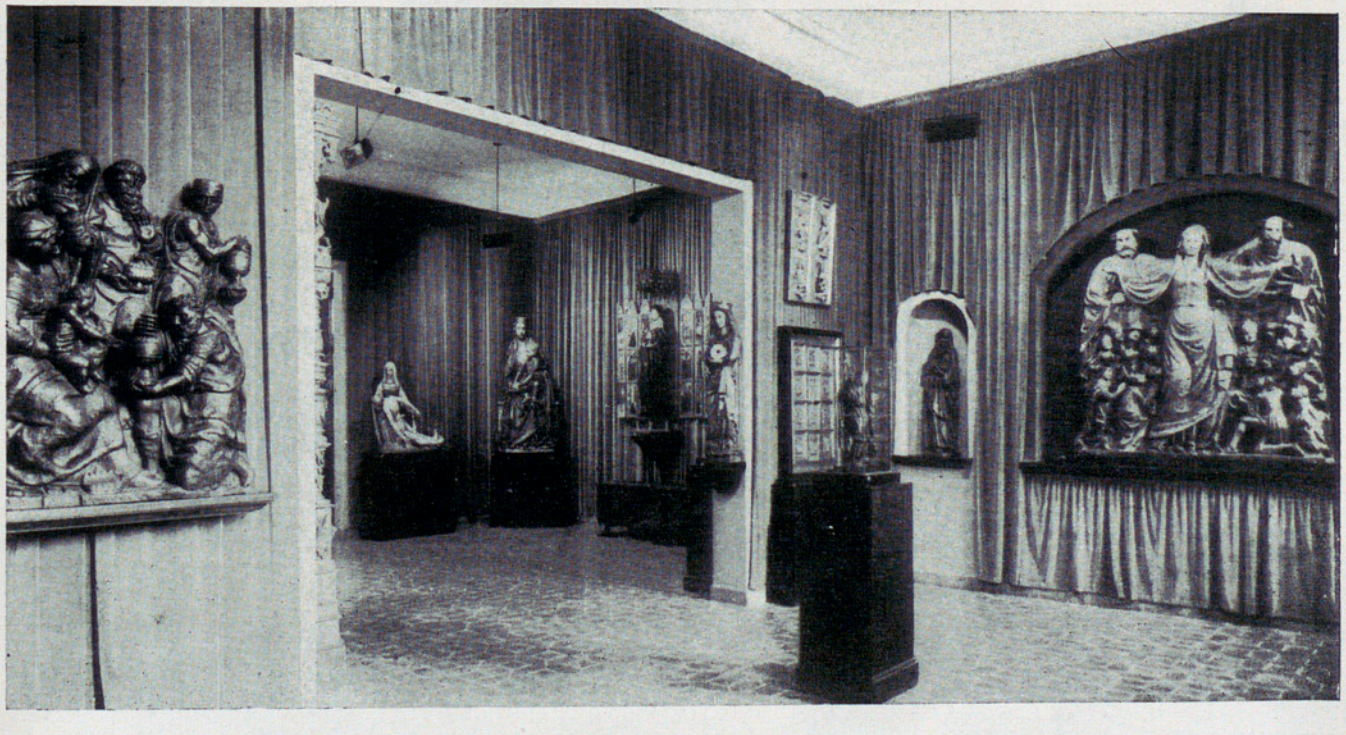


bodegón
LA VENTAFOCS

Barcelona ciudad de museos

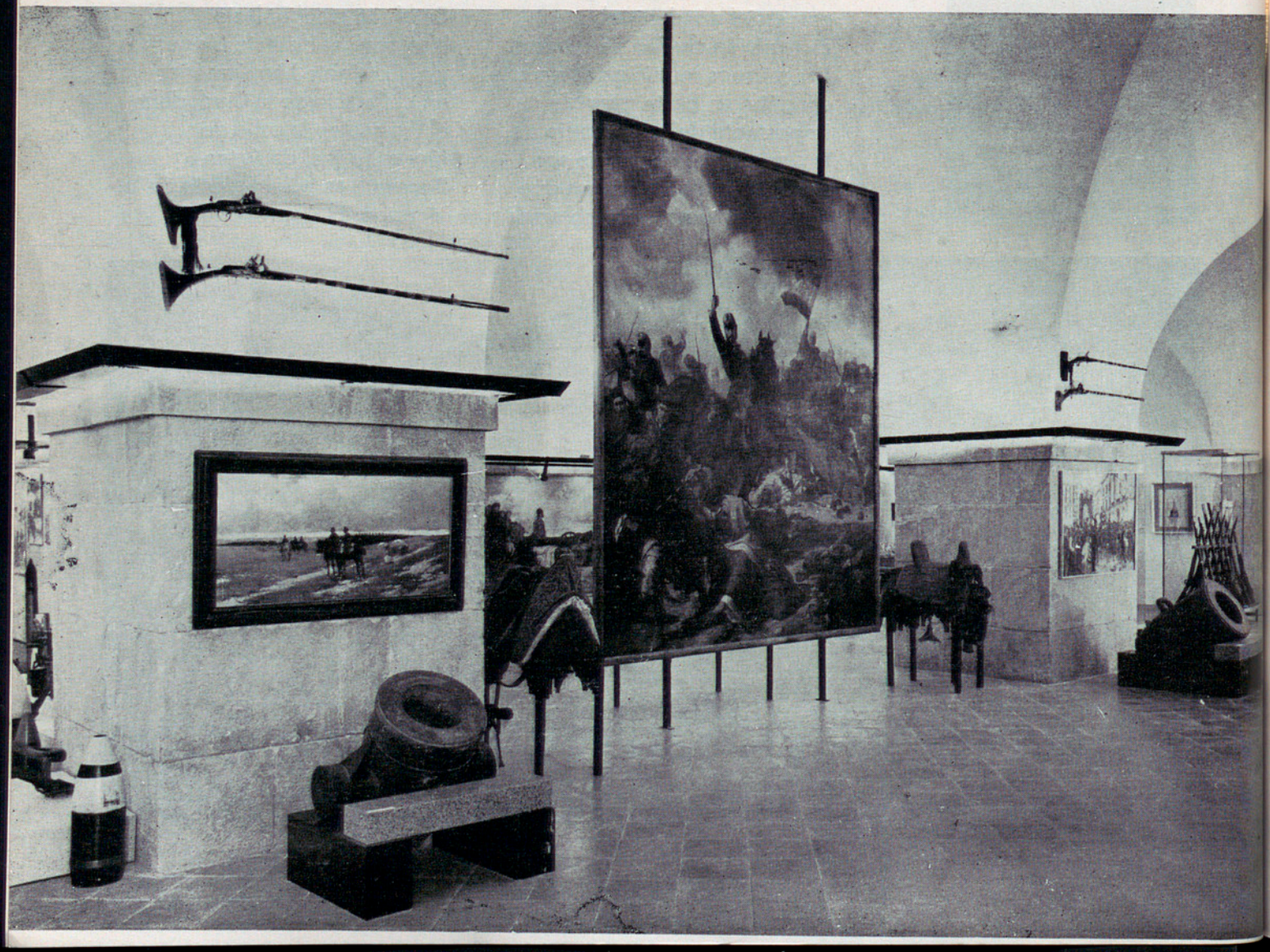
Pocas ciudades europeas pueden quitar a Barcelona uno de los puestos más destacados que ocupa en cuanto a la importancia y el número de sus museos, que abarcan las más diversas ramas del arte y del saber humanos. Barcelona, gran urbe comercial e industrial, es también ciudad de museos. Los museos municipales de arte constituyen parte muy importante del patrimonio de la ciudad. Por desgracia son muchos los barceloneses que no sólo ignoran los problemas y necesidades de los mismos, sino que, incluso, no tienen conocimiento de su situación, instalación y contenido. Además del Museo Marés —que quizá sea el más popular de todos— existen cuatro Museos de Arte abiertos al público: el de Arte de Cataluña en el Palacio Nacional, el de Arte Moderno y el Gabinete Numismático en el Palacio de la Ciudadela, el Picasso en la calle de Moncada y el de Artes Decorativas en el Palacio de la Virreina. El Ayuntamiento

Una de las salas del Museo Marés, quizá el más representativo de nuestra ciudad.



colabora además con el Patrimonio Nacional en la exhibición de colecciones en el Palacio de Pedralbes. Los Museos de Arte disponen asimismo de salas en el citado Palacio de la Virreina y en el antiguo Hospital de la Santa Cruz, donde la Junta de Museos, los distintos museos y algunas entidades o corporaciones organizan constantemente exposiciones temporales.
Recordemos el donativo o legado de colecciones completas, a menudo valiosísimas, como las de don Francisco de A. Cambó, don Santiago Espona, don Jaime Sabartés, don Domingo Teixidó y don Ramón de Marull, sin olvidar el permanente mecenazgo de don Federico Marés.
Imposible resultaría en una breve crónica recordatoria de los museos barceloneses hacer una reseña detallada de los mismos. Vamos a centrar nuestra atención en uno de los más importantes: el Museo Arqueológico, perteneciente a la Diputación Provincial y vinculado a la Dirección General de Bellas Artes. Contiene en su palacio las dependencias del Instituto de Prehistoria y Arqueología de la citada Diputación Provincial, que realiza exploraciones y excavaciones que nutren los fondos museísticos y edita sus

En el interesante Museo Militar, alojado en el antiguo castillo de Montjuich, ofrece un especial relieve esta sala dedicada al siglo XIX.



publicaciones científicas, en especial la revista "Ampurias". Funcionan en él la oficina del Patrimonio Artístico Nacional, los seminarios universitarios de Arqueología y una delegación del Instituto de Prehistoria del Consejo Superior de Investigaciones Científicas. En su planta superior está instalada una biblioteca especializada de más de treinta mil volúmenes. Todo ello hace que el Museo Arqueológico de Barcelona sea un gran centro de investigación y de educación del que el país puede sentirse orgulloso.

El museo está montado en un estricto plan cronológico, lo que le da un gran valor pedagógico, aumentado por los gráficos y maquetas que reproducen yacimientos arqueológicos y monumentos. Las primeras secciones



ROVIRALTA

Joyería
Platería
Relojería

Rambla Canaletas, 129
(Junto Plaza Cataluña)
Teléfono 2320525
BARCELONA

San Francisco, 20
SITGES

José Antonio, 2
PALAFRUGELL





Sala de Pedro IV, con su notable colección de maquetas en el Museo Marítimo. ■ Abajo: Una vista del Salón de los Gremios en el Museo Histórico.

de las antigüedades ibéricas en proyecto. De los restos contienen antigüedades prehistóricas de muy diversa procedencia, principalmente de Cataluña y Baleares, siendo dignos de mención los materiales del paleolítico inferior del Manzanares (alrededores de Madrid), las cerámicas de las cuevas pirenaicas y los materiales de la cultura talayótica de las islas Baleares. En las salas dedicadas a las colonizaciones se exhibe una rica colección de objetos púnicos procedentes de la isla de Ibiza y una gran parte de las antigüedades encontradas en las excavaciones de Ampurias. Destacan entre ellas cerámicas griegas de varios estilos, cerámicas romanas, la estatua del dios Esculapio, cabezas de Afrodita y de damas romanas.

Después de nuestra guerra civil, la Diputación Provincial con la ayuda del Ministerio de Educación Nacional, procedió a reinstalar las colecciones y a instalar las salas de Prehistoria que fueron abriéndose al público. Luego, de manera lenta pero continuada, se han ido instalando nuevas salas. En las dedicadas a la Arqueología clásica pueden admirarse cerámicas griegas ordenadas cronológicamente, salas con objetos etruscos, bronces griegos y romanos, alfarería romana de diversas épocas y una muestra extensa

LA GUAYRA
Especialidad en BOCADILLOS CALIENTES
COMBINADOS AMERICANOS - COCKTELERIA
Provenza, 243 - Tel. 215 10 22 - BARCELONA

que se destinan a las salas romanos de la región se presentan varias piezas monumentales de la Barcelona romana, los mosaicos de Bell-lloch, el mosaico del Circo de Barcelona, monumentos funerarios y gran número de piezas epigráficas.
Sería imperdonable no citar al hablar de los museos barceloneses el instalado en el Palacio Nacional de Montjuich, donde se exhiben las maravillosas colecciones de arte románico y gótico que han hecho famoso en el mundo entero el Museo de Arte de Cataluña, máximo orgullo museístico de nuestra ciudad, el segundo en categoría de España, entre los artísticos, después del gran Museo del Prado.
Organizar, mantener un museo público no es tarea fácil ni barata. Barcelona, que en este aspecto está intentando desde hace muchos años superarse, inició en el año 1948 una tarea comparable a la que se han propuesto en nuestro tiempo, después de la post-guerra internacional, muchos pueblos jóvenes: crear un museo dedicado a las diferentes culturas, los distintos modos de vivir de pueblos africanos, asiáticos y americanos que se están occidentalizándolo, pero cuya raza y cultura es diferente de la nuestra. Uno de los lemas del museo a que nos estamos refiriendo —el Museo Etnológico de Barcelona— es el de que "no podemos entendernos a nosotros mismos si no entendemos a los demás".
El museo tiene ya más de 15.000 piezas procedentes de casi todos los países subdesarrollados del mundo y sería muy largo comentar las que sobresalen. Realiza expediciones a los más apartados lugares del globo, fruto de las cuales son interesantes nuevas colecciones que vienen a incrementar el acervo de tan interesante y completo museo.
Los museos de Barcelona, dentro de su polifacética variedad, de la innegable importancia de muchos de ellos y del espíritu de superación que a todos les anima, marcan una de las tónicas más entrañables de nuestra ciudad. Las cosas del espíritu no están disociadas del avance material de una ciudad, que para muchos puede tener sólo proyecciones utilitarias, pero que en el fondo guarda un tesoro de inquietud que queda plasmado magníficamente en esa teoría.

FINCAS

J. Carbonell Vilanova

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
REAL STATE AGENT

Ronda San Pedro, 46
Teléfono 231 48 26 (Tres líneas)
BARCELONA



S A N I L L E S

El Hotel Sanilles de primera categoría, ex balneario, está situado a 1.060 metros de altitud sobre el nivel del mar, en el corazón del Pirineo Catalán y está provisto de 50 habitaciones con sala de baños, dotadas del máximo confort.



Dispone de un magnífico campo de tenis y de una piscina natural en el río Aransa, que pasa frente al Hotel, cerca del cual aparecen varias fuentes termales. Los alrededores son un verdadero paraíso para la caza y la pesca. Rodeado de espesos bosques y deliciosos prados y de ríos de aguas cristalinas. Este Hotel ofrece reposo y suntuosidad para las vacaciones y el turismo.



El Amazonas, además de ser el río más caudaloso del mundo, forma como un extraño mundo aparte, donde todo es desmesuradamente hostil y en el cual, pese a nuestra era moderna de aviones supersónicos, radar y energía nuclear, existen más incógnitas sin resolver que en lugar alguno de la tierra después del continente antártico.

Su cuenca abarca un territorio inmenso, que comprende no sólo gran parte del extenso Brasil, sino una buena porción de las Guayanas, Venezuela, Colombia, Ecuador, Perú y Bolivia. En ella cabría holgadamente media Europa y aún quedaría sitio para alojar diez Japones·
Nace el Amazonas bajo el nombre de Marañón, cerca del cerro de Pasco, en los Andes peruanos, a 4.300 metros de altura. Es la mayor red navegable del mundo con 50.000 kilómetros de vías accesibles a la navegación en los 1.100 afluentes conocidos que posee, con un caudal de agua igual al de 20 Mississippis. Los buques de alto bordo pueden llegar hasta Iquitos (Perú) a 3.750 kilómetros de su desembocadura.

Más que un río, el Amazonas, con sus 6.180 kilómetros de longitud, es un mar, una especie

FRANCISCO de ORELLANA y las AMAZONAS



Versión griega del mito de las amazonas, que permaneció sumido en el fondo de la cultura clásica hasta que Orellana y sus compañeros de aventura lo desenterraron en el fondo de la selva amazónica para, al correr de los años, ir a dar su nombre al en el fondo de la selva amazónica.

por LUIS BUELTA

de Mediterráneo suramericano, y por este nombre se le conoce por muchos. Su anchura, a partir de Iquitos, es de 7 kilómetros, y desde Manaos, a 1.650 kilómetros del mar, supera a veces los 25 kms., perdiéndose de vista sus orillas. En su desembocadura sus orillas se hallan separadas por una distancia doble de la de Barcelona a Mallorca. En los numerosos brazos que se forman allí, existen numerosas islas, algunas de las cuales, como la de Marajo, son mayores que Holanda y Dinamarca. El estuario comienza en la confluencia del Xingu, donde tiene el Amazonas una anchura de 300 kilómetros, introduciéndose en el Atlántico una masa de aguas grises que rechazan las del mar a más de 250 kilómetros. Ciertos grandes ríos europeos serían simples arroyos al lado de algunos de los afluentes del Amazonas. El Madeira tiene 4.500 kilómetros de longitud y recibe durante su curso 90 tributarios. El río Negro, con su curso de 2.500 kilómetros, alcanza, cerca de su desembocadura en el Amazonas, 30 kilómetros de anchura.

Este escenario de grandiosidad cósmica lo fue de una de las más estupendas hazañas de los conquistadores españoles, que no cobró la fama de otras porque no tuvo como colofón la anexión de grandes territorios ni la recogida de una pródiga cosecha de oro. Nos referimos al recorrido de todo el Amazonas por Francisco de Orellana y sus hombres.

Una imprecisión de leyenda rodea la figura de Orellana. No existe de él ni un retrato ni una descripción fidedigna ni más referencia deductiva que la que se puede extraer del acervo de sus cualidades morales y de sus hechos. Porque en cambio nos ha llegado con toda suerte de detalles el retrato psíquico del hombre, que se diferencia en mucho de los demás conquistadores contemporáneos suyos.

Orellana no sufría de las dos lacras peores de aquellos conquistadores: ni ambicionaba el oro ni consideraba como meta de su gloria el poder. Tampoco, que se sepa, le dominaba la torva intransigencia religiosa de la época. Poseía un inquieto temperamento, pero no era víctima de la negra ambición que puso una nota de indignidad en la conducta de muchos de los conquistadores, llevándoles a asesinarse entre sí. Orellana amaba la aventura únicamente por lo que ésta encerraba en sí.

Francisco de Orellana se propuso explorar el mundo misterioso del Marañón, llegando hasta el Amazonas y siendo arrastrado por su corriente, que le llevó hasta la desembocadura. Las aventuras y penalidades que experimentó durante la fantástica travesía excede de cuanto pueda imaginarse, dado los contados medios con que contaba y las adversas circunstancias que le rodeaban por todas partes. El barco, que había mandado construir Gonzalo de Pizarro, arbolaba un solo palo y era de endeble construcción, poco apropiado para realizar tan fabuloso periplo. La tripulación estaba compuesta por 57 hombres. Los había naturales de todos los reinos de la Castilla de entonces y algunos eran vascos y gallegos. 23 hombres los extrajo Orellana de su ciudad de Santiago de Guayaquil.

La expedición comenzó el 26 de diciembre de 1541. La embarcación navegaba de 20 a 25 leguas por día, tan rápida y tan gruesa era la corriente "por causa de otros muchos ríos que penetraban en él por la mano diestra hacia el sur".

DE SIETE Y MEDIA DE LA MAÑANA A DOS Y MEDIA DE LA MADRUGADA
UN SITIO PARA COMER...BIEN !



Con...
sus típicos desayunos • sus tapas calientes y apetitosas • sus platos a la brasa • sus especialidades (no se las pierda) • su "resopó" para noctámbulos
y sobre todo sus económicas comidas de mediodia
EN UN GRATO AMBIENTE, AMISTOSO, CONFORTABLE Y CON PRECIOS AMABLES

La travesía duró ocho meses, de los Andes al Atlántico. Las más espantosas penalidades propias del mundo gigantesco y hostil que les rodeaba fueron compañeras inseparables del increíble viaje de Orellana, verdadero descubridor del río, que durante mucho tiempo llevó su nombre y que ostenta el que recuerda una de sus más sorprendentes aventuras. Muchos hombres fueron muriendo durante la travesía a causa de enfermedades, ataques de serpientes y fieras y lanzas y cerbatanas de los indígenas, pudiéndose asegurar que fue una de las gestas más asombrosas realizadas por nuestros duros conquistadores, pero esta vez unos extraños conquistadores que no iban en busca del oro ni impulsados por el fanatismo, sino guiados por la luz verde de la Aventura en toda su pristina pureza.

De entre todos los sucesos que acaecieron a la expedición, hay dos, extraños por demás, que fueron recogidos por el cronista de la misma y que son los que aquí nos proponemos relatar. Una noche en que la embarcación se había acercado a la orilla más de lo acostumbrado, arrastrada por la fuerte corriente, los vigías fueron alertados y los hombres que dormían despertados por un grito que salía del fondo de la selva. Era un alarido horrible que parecía prorrumpido por una mujer a la que estuvieran atormentando, una dulce voz de contralto que pidiera socorro, pero que por otra parte no era posible imaginar que pudiera salir de una garganta humana.

Los expedicionarios se quedaron petrificados de terror, sin hacer movimiento alguno, como hechizados por aquel espantoso alarido que surgía del misterio del bosque. Aquellos hombres, rudos y valerosos, contra los que se estrellaban sin consecuencias todas las adversidades naturales, no podían ocultar el horrible estremecimiento que les sacudía mientras escuchaban aquel alarido ultraterreno.

—Así Dios me valga si no es un alma en pena

—dijo uno de ellos.

Y muchos se santiguaron devotamente sin poder evitar el miedo de que estaban poseídos. En múltiples ocasiones volvieron a escuchar durante la travesía el alarido del "alma en pena" y nunca pudieron evitar que se les pusiera la

carne de gallina, aunque sin sentir la enorme emoción que les sobrecogió el primer día que lo oyeron.

Durante cuatro siglos, el misterio de este grito, que los españoles fueron los primeros en oír, sobrecogió de espanto a cuantos viajeros se internaron por las tupidas selvas del Amazonas. Cuando los indígenas eran preguntados sobre la naturaleza de este alarido ultraterrenal, se limitaban a persignarse, murmurando que era "un alma perdida", coincidiendo en esto con los rudos hombres de Orellana.

Naturalistas y otros hombres de ciencia trataron de conocer el origen de este fenómeno. Uno de aquéllos fue el doctor Chapman, ornitólogo y explorador norteamericano. En 1893, en compañía de otro naturalista llamado Albert Carr, se dedicó a llevar a cabo una investigación sistemática. Noche tras noche permanecieron ambos ocultos en la selva sin poder desentrañar el misterio. Por fin, un amanecer, el doctor Chapman oyó el agorero lamento muy próximo a él. Al alzar la cabeza descubrió que salía de una criatura que no era una bestia descomunal ni un alma en pena o perdida, sino sencillamente un pájaro de mediano tamaño y plumas grises, al que la ciencia bautizó con el nombre de **nyctibius griseus.**

Aunque se conoce el origen del grito de la selva, del agónico alarido que durante cuatro siglos puso los pelos de punta a hombres que lo eran de pelo en pecho, pocos de los que lo oyen pueden creer que salga de la garganta de un pájaro. Muchos indígenas no aceptan semejante explicación y cada vez que escuchan el espantoso alarido murmuran todavía: "Un alma perdida..."

El asunto de las amazonas tuvo mucha mayor importancia. La leyenda las supone oriundas del Cáucaso, siendo un pueblo guerrero femenino que consiguió ocupar una gran parte del Asia menor, siendo dueño de Efeso, Esmirna, Pafos



La ingenua simplicidad de un mapa antiguo quiere dar una idea de lo que era la navegación a través de los archipiélagos de las Indias Occidentales. Puede también representar la navegación a lo largo del Amazonas, río-mar, donde cabían todas las sorpresas y peligros de un Océano.

y otras ciudades, conforme se desprende de gran número de medallas antiguas.

El nombre proviene del griego "mazos", teta, y el privativo a, porque desde niñas se les amputaba el seno derecho para que pudieran disparar con mayor facilidad el arco. Las amazonas no permitían que entre sí vivieron hombres y sólo mantenían breves relaciones con sus vecinos próximos una vez al año, en primavera, para la perpetuación de la raza. Si el fruto de la unión era varón se le entregaba a su padre, pero

Flores Gracia
TALLERS, 7
TELEFONO 221 05 69
Transmisión floral
Tele-flora
Nacional e internacional

si era niña se la adiestraba en sus costumbres y en las fatigas de la guerra.

El espíritu belicoso de las amazonas les hacía estar siempre apercibidas para la lucha y no sólo atendían la guerra defensiva, sino que se aventuraban en numerosas expediciones bélicas. Usaban como armas el arco, el hacha y la lanza arrojadiza, protegiéndose con un fuerte escudo de cuero endurecido. Eran diestras en el manejo del caballo, que montaban en pelo o a cubierto de una gualdrapa y sabían guerrear a caballo o a pie indistintamente.

La leyenda de las amazonas no ha podido aclararse. Según unas opiniones, se trataba de un pueblo histórico de mujeres guerreras (en Grecia todavía enseñan campamentos que dicen haber pertenecido a las amazonas) y según otros las consideraban como pertenecientes a los pueblos escitas, que emprendieron campañas por el litoral asiático.

En el siglo VIII hubo también mujeres guerreras en Bohemia. Estaban organizadas militarmente y no admitían a los hombres entre ellas. Durante 8 años hicieron ruda guerra al duque Przmislas. Este, al principio, no las quiso tomar en serio, pero tuvo que cambiar de parecer en vista de que sus soldados caían muertos o eran hechos prisioneros sin lograr reducirlas. Estas mujeres construyeron un castillo (Castillo de las Doncellas), que fortificaron hasta hacerlo inexpugnable. Eran mandadas por una tal Vlasta, que cuando llegó el momento que resultaba inútil toda resistencia, degolló a veintiún prisioneros que tenía en el castillo, saliendo a luchar denodadamente con los hombres del duque hasta encontrar la muerte.

Los reyes de Dahomey tenían a su servicio un cuerpo de amazonas o mujeres guerreras que lucharon valientemente contra los franceses a fines del siglo XIX.

También los hombres de Orellana hubieron de enfrentarse con batallones de amazones en plena selva en momentos de desembarco durante la travesía. Si hemos de creer al cronista de la expedición se enfrentaron con ellas en muchas ocasiones, causando algunas bajas entre los hombres antes de que pudieran ser rechazadas, haciéndolas volver a las profundidades del bosque. "Estas mujeres —escribió dicho cronista— son muy blancas y altas. Su robustez es muy grande y van siempre desnudas —excepto aquella parte que el pudor quiere que se cubra— llevando arcos y flechas en las manos y luchando cada una de ellas en el combate con el ímpetu de diez indios. Poseen grandes riquezas de oro y plata y sus grandes ciudades de piedra blanca resplandecen a la luz del sol..." Después de Orellana nadie se ha vuelto a tropezar con las belicosas amazonas ni con su oro ni con sus grandes ciudades, por lo que es justo sospechar que debió de tratarse de un relato fantástico del cronista de la expedición, que debía de tener en su imaginación la leyenda de las amazonas helénicas.

Pero si las amazonas fueron una fantasía —y aún así dieron nombre al primer río del mundo— no lo fue el viaje de Francisco de Orellana y de sus hombres, el conquistador sin ambiciones terrenas ni ansias de derramar sangre, que realizó uno de los viajes más asombrosos de que hay noticias en la historia de la exploración, al lado del cual palidecen cuantos en la edad antigua o moderna se han llevado a cabo por otros exploradores. El recuerdo del gran viajero extremeño perdura siempre en los anales de la historia más pura de las conquistas humanas.

Champiñones REY SOL

COMPRA-VENTA AL POR MAYOR

MUNTANER, 34 TEL 254 52 24

Restaurante

BALMES

BALMES, 12

T. 231 79 03

JOSE BASCONES
un excelente retratista



▪ Hacía algunos años que José Bascones, el joven pintor barcelonés, no había expuesto en nuestra ciudad. La pintura de Bascones, de la que ahora se nos ofrece interesante muestra en Berenice Gallery, ha experimentado una notable evolución, una apertura hacia fórmulas más libres, menos preocupadas por el formalismo, especialmente en los retratos. Dato significativo es que en su muestra actual se hallen representados en mayor número los temas de figura, que su autor titula «estudios», los cuales aparecen tratados con gran desenvoltura narrativa y riqueza cromática.

▪ Bascones, que es abogado, se inició en el arte pictórico al lado del gran pintor valenciano Luis García Oliver, pasando más tarde a la Escuela de Artes y Oficios de Barcelona y luego a la Superior de Bellas Artes de San Jorge, perfeccionándose posteriormente en París y Londres.

▪ Como técnica ha usado casi siempre el óleo y como temas le interesa sobre todo la figura, especialmente la mujer. Su estilo es figurativo, sin que esto quiera decir que sea fotográfico. En sus retratos aparece sobre todo el alma del retratado, máxima aspiración de todo verdadero artista.

▪ José Bascones es uno de neustros pintores más internacionales. Ha pintado más de diez jefes de Estado. El más importante, el retrato de la reina Isabel de Inglaterra, pintado en 1964. En 1952 fue a colombia especialmente contratado por el Gobierno de este país para realizar el retrato oficial del presidente de aquel tiempo, doctor Laureano Gómez. Tuvo tanto éxito, que durante ocho años, hasta 1960 recorrió toda América, de norte a sur, pintando jefes de Estado y personalidades prominentes. En estos ocho años ha dejado en América más de doscientos retratos hechos a literatos, poetas, políticos y personalidades de la vida social americana. Pintó también un retrato-homenaje de Simón Bolívar, que figura como pintura única en el despacho del presidente de la República en Bogotá.

▪ En cuanto a personalidades españolas ha plasmado en el lienzo las efigies de los marqueses de Muller, doctor Joaquín Barraquer, señora de San Miguel, Gregorio Marañón, doctor Jiménez Díaz, don José Valls y Taberner, don Francisco de A. Calzado, don José M.ª de Delás, etc., etc.

▪ La exposición que ha celebrado en Barcelona presenta obras de gran calidad y ha sido elogiosamente comentada por la crítica. Preguntado sobre a qué pintor admiraba más, José Bascones contestó a un periodista:

▪ —Es muy difícil decirlo. En el curso de la historia unos artistas complementan a otros, pero si me fuerza, le diré que Velázquez y Goya resumen lo que yo más admiro del concepto pictórico. También admiro muchísimo a los impresionistas franceses, a Matisse, y, ¡naturalmente!, a Picasso, no en sí mismo, sino complementando a Velázquez y Goya, pues, aunque al espectador poco iniciado le parezca mentira, está en la misma línea.

SALA PARES
Petrixol, 5 y 8
Cuadros
primeras
firmas

LA CIUDAD MEDIEVAL DE CAHORS
Y EL RECUERDO DE ENRIQUE IV

La histórica "Maison Henri IV", donde moró largo tiempo este rey de Francia, en el que se centraron muchos avatares políticos.

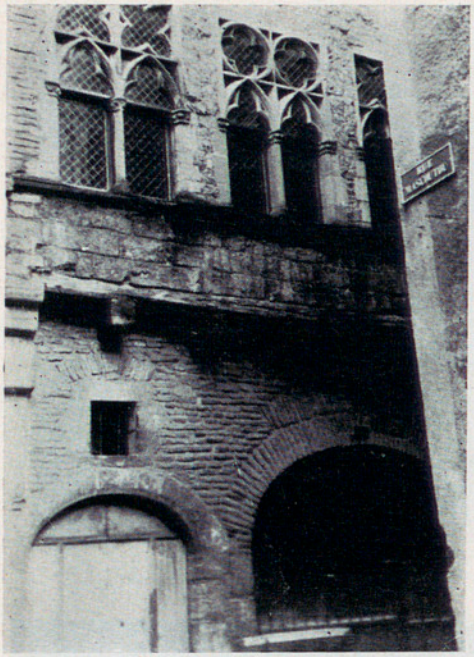
Una maravillosa vista nocturna del célebre "Pont Valentré".

Vista de conjunto de la Torre del Papa y la Iglesia de San Barthélémy, en donde éste fue bautizado, cuyo recuerdo permanece aún vivo en el pensamiento de los habitantes de la ciudad.

Francia posee maravillosas ciudades medievales en la región del "Lot et Garonne", en la que se halla enclavada la de Cahors, artística e histórica en grado sumo, cuyos monumentos y bellezas cautivan al espíritu más indiferente, pues la visión de su conjunto monumental, de sus "piedras" que hablan, conmueven a la persona más reacia a admirarlas, unido a ser el lugar natal de grandes personalidades que le han dado fama y gloria, a través de sus actos.

Cahors, capital regional de Quercy, villa de arte, tierra de prohombres, de grandes hechos glosados en la Historia, tiene, como máximo exponente de belleza y monumentalidad, el célebre "Pont Valentré", fortificado, obra de 1308, realmente asombrosa, que sobrecoge el espíritu al cruzarlo, pues pasan por nuestra mente un cúmulo de acontecimientos guerreros, de luchas para vencer o morir, escalofriantes e inhumanas, suavizada la visión por la delicadeza y poética belleza de las orillas del río Lot, verdes y umbrías, en las que se respira una extraña paz, después de contemplar la eficacia de su fortificación, para defenderse del posible ataque de un enemigo, ausente desde pasadas centurias.

Monumentalmente, para historiar la importancia de Cahors, nada mejor que describir cada uno de ellos, llevando un cierto orden de siglos. Del XII, es la Catedral de San Esteban, con pinturas maestras del XIV; un elegante claustro del XV y una gran capilla del XVI, todo de especialísima construcción; las curiosas casas de Edad Media, con hermosas ventanas góticas, ubicadas en una de las recoletas calles del corazón de la ciudad; el Arco de Diana, la "Tour Saint-Mary" y la "Tour des Pendus"; el famoso campanario de la iglesia de Saint-Barthélemy, del XIV, toda policromada por dentro y con la histórica pila bautismal en que recibió las aguas bautismales el Papa Juan XXII; la prisión, antiguo Palacio Real, escenario de fiestas palatinas y de importantes reuniones; las iglesias de San George y de San



Las hermosas ventanas góticas de unas casas de la Edad Media, ubicadas en una de las más típicas calles.



Impresionante perspectiva del "Pont Valentré", fortificado, obra genial del siglo XIV.

Urcisse, esta última de tres épocas distintas: de los siglos XI, XII y XVI, siendo notable la distancia de casi quinientos años, desde su construcción a los aditamientos referidos en último lugar; la Barbacana, el castio del Rey y la Puerta de San Miguel, tres monumentos dignos de ser visitados; la torre medieval, llamada del Papa Juan XXII y la "Maison Henri !V", del siglo XVI, dos figuras humanas que dan nombre a ambos edificios y que merecen párrafo aparte.

El significado Juan XXII, sucesor de Clemente V, nació en Cahors. Su carácter enérgico, su fuerte voluntad, hizo el que consiguiera reprimir varias conspiraciones contra su persona. Ferviente apasionado de su ciudad natal, dejó en ella vivas huellas de su temperamento e inquietudes, ayudando eficazmente al desarrollo del arte religioso, militar y civil. Su más destacada obra fue la de fundar la Universidad de Cahors, poco antes de morir, en donde Fenelón obtuvo el título de doctor en 1677, cuyo centro docente es universalmente reputado. En la ciudad, una gran avenida, cerca de "su torre", perpetúa el nombre del Santo Padre.

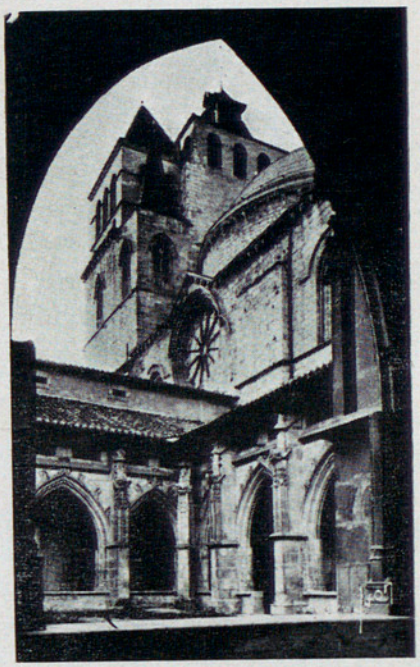
En la "Place Henri IV", existe un palacio que lleva el nombre de este monarca, que habitó largo tiempo en Cahors, a causa de las circunstancias políticas, que comentaremos más abajo. El palacio o "Maison Henri IV", es uno de los recuerdos más históricos y emotivos de la ciudad, en la que todavía pronuncian con todo respeto el nombre del monarca y muestran el edicio reverentemente, pues las gestas y popularidad del rey, se las dio también, en parte, la floreciente villa medieval, que ha llevado sobre sus hombros el peso de la Historia.

Enrique IV, rey de Francia, hijo de Antonio de Borbón y de Juana de Albret, fue el primer monarca de una gran dinastía, la borbónica, que ha desempeñado el más jerárquico de los destinos europeos, hasta nuestros días. Protagonista de un desrgaciado romance amoroso, fue, en este aspecto, muy desafortunado. Casado con Margarita de Valois, cuando falleció

su cuñado, Enrique III, una buena parte del Ejército le proclamó, entusiásticamente, rey de los franceses, lo que dividió a la opinión pública en varias facciones. Entonces París le cerró sus puertas y no se las abrió, otorgándole su beneplácito, hasta que públicamente abjuró del protestantismo, en 1593, y abrazó, casi convencido, la religión católica. A este respecto, se le atribuye —aunque esto forma parte de la leyenda— la célebre frase: "París bien vale una misa". Por su comportamiento, por su firmeza y dotes de buen gobernante, cuando fue asesinado por un fanático perturbado, llamado Ravaillac, el pueblo experimentó un profundo y sincero dolor.

El rey Enrique IV, en su vida sentimental, jamás fue feliz. Su boda con Margarita de Valois, fue un completo fracaso, pues ella vivió a su lado en total indiferencia conyugal, sabiéndose, además, que tuvo varios amantes, lo que llenó de pesadumbre el alma de Enrique IV, y tras infinidad de discrepancias, Margarita prestóse a tramitar el divorcio, mas conservando el título de reina y obligando a su esposo a que le asignara una crecida pensión.

Entre las diversas personalidades nacidas en Cahors, destaca el nombre de León Gambetta, aunque su familia era oriunda de Génova, de donde le provino, con seguridad, su espíritu fogoso, calificado como profundamente patriótico y admirándosele por su "indomable energía y sus grandes dotes políticas". De su capacidad intelectual, de su comunión de sentimientos con los franceses, es buena prueba el que en las más conocidas capitales existen grandes avenidas que llevan su nombre, entre ellas Cahors, que tiene el "Boulevard Gambetta" —su mejor y más atractiva calle—, e incluso ocurre algo parecido en las ciudades de Marruecos y Argelia, en cuyos países su nombre se nos hizo familiar y simpático, a través de nuestra larga residencia en ellos. Gambetta, como político, desempeñó altos cargos, siendo los principales, el de ministro del Interior, presidente de la Cámara de los Diputados y Jefe del Gobierno, desde cuyo elevado rango honró sobremanera a su patria.

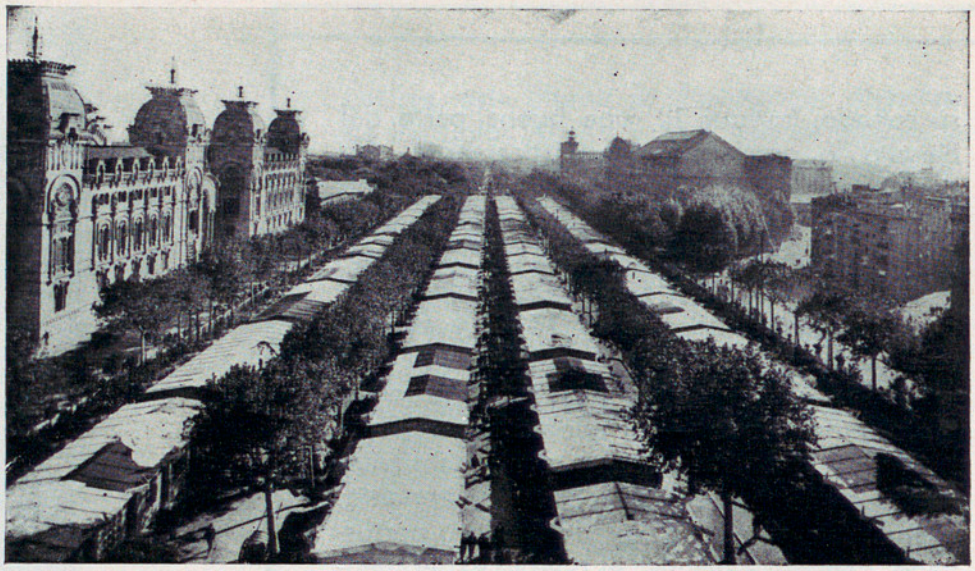


Angulo del famoso claustro de la Catedral de San Esteban, perteneciente al siglo XV.



Bella perspectiva de la elegante torre del Papa Juan XXII, refugio de muchas de las inquietudes que jalonaron su vida.

Este aspecto tenía la primera Feria Internacional de Muestras de Barcelona, vista desde lo alto del Arco del Triunfo. Tan modesto embrión habría de ser el germen de uno de los certámenes más importantes del mundo, del que justamente nos sentimos orgullosos.



MEDIO SIGLO DESPUES

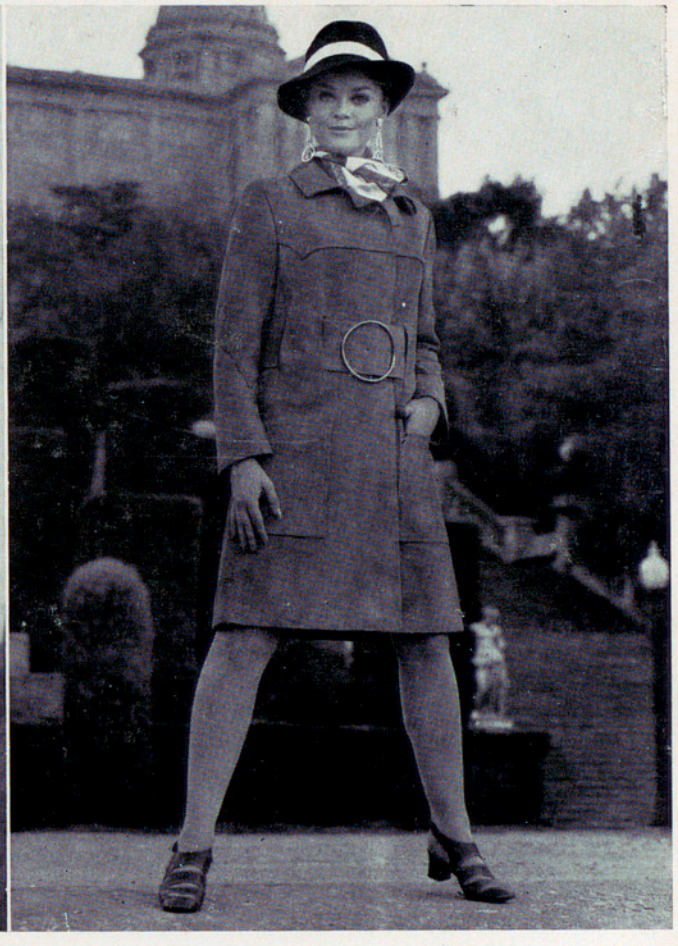
Se cumple en este año 1970 el medio siglo de la primera Feria Internacional de Muestras, celebrada en forma harto modesta y "casera" en el Salón de Víctor Pradera, en terrenos que fueron ocupados por la célebre exposición de 1888, a partir de la cual empezó Barcelona a adquirir tono de gran ciudad.

Para conmemorar el magno acontecimiento, que tuvo lugar en 1920, el Comité Directivo de la Feria acordó la construcción del edificio que sustituirá al derribado Palacio Central y que, con el nombre de Palacio del Cincuentenario, servirá para albergar a un buen número de expositores de la edición del año actual del certamen. Esta obra, como otras muchas realizadas en el recinto del Parque de Montjuich, contribuye enormemente a modernizar y remozar estas instalaciones que, desde 1933, vienen prestando servicios y que, en su mayoría, pertenecen a los edificios levantados en la montaña con motivo de la celebración de la Exposición Universal de 1929.



Hace cincuenta años que tuvo lugar la celebración del primer certamen ferial internacional. La fotografía muestra un aspecto del acto inaugural, que corrió a cargo del entonces ministro de Trabajo, don Carlos Cañal. La mayoría de los rostros que en ella se ven han desaparecido ya del mundo de los vivos.





Pocas prendas imprimen un sello de
personalidad a la figura femenina
tan intenso é inconfundible como las
chaquetas de piel y ante de "Creaciones Marín",
proporcionando a la mujer
elegante un motivo de lucimiento.

(Modelos de "Creaciones Marín")

R.41588

ANIS DEL MONO



VICENTE BOSCH BADALONA ESPAÑA

PRIMER PREMIO DEL CONCURSO DE CARTELES DE LA CASA VICENTE BOSCH